

INFINITON

Aire acondicionado portátil



PAC-W12/PACWL30A2

ean: 8436546196426

Antes de utilizar su nuevo producto Infiniton, lea atentamente este manual de usuario, a fin de aprender a usar de manera segura y eficiente las funciones que le ofrece este dispositivo.

Antes de usar	5
Especificaciones técnicas	10
Instalación	11
Advertencias de seguridad	14
Funcionamiento	16
Solución de problemas	18
Limpieza y mantenimiento	19

El aire portátil Infiniton no requiere de una instalación fija, ya que se puede trasladar de una habitación a otra. Lo enchufas, lo desenchufas y lo transportas donde quieras.

Se han puesto muy de moda en oficinas, segundas residencias y cada vez más como aire principal en nuestra casa. Sus ventajas son que no requiere instalación, su bajo consumo y que, además, lo puedes transportar a cualquier habitación en apenas segundos. ¡Todo un mundo de ventajas!

El aire acondicionado portátil de Infiniton es potente, silencioso y **podrás enfriar espacios de hasta 35 metros cuadrados** consiguiendo las temperaturas programadas en función de las necesidades que tengas.

Duerme bien con el modo *sleep*

Durante el verano hay noches que es complicado conciliar el sueño. Calor, ventanas abiertas y ruido del exterior hacen que sea más difícil dormir bien. Infiniton te propone hacerlo a pierna suelta.

El modo sleep es un gran invento, a través de este modo, el aire sigue funcionando, pero sin ejercer sonido durante su funcionamiento. Ya no tendrás problemas al estudiar, disfrutar de un rato de lectura, de tu serie favorita o simplemente del silencio más absoluto.

También podrás dormir profundamente ya que te ofrece la posibilidad de programar mediante su temporizador el apagado cuando lo desees. ¡Así de fácil!

Función deshumidificadora

Un aire acondicionado debe además de enfriar una estancia, tener más funciones que permitan que su uso sea sobresaliente.

Un deshumidificador de aire reduce la humedad ambiental filtrando el aire de una habitación, así se consigue que el ambiente de la estancia sea mucho más confortable y saludable, aquí viene dentro del aire portátil de Infiniton.

¿En qué mejora tu calidad de vida?

En verano reduce el calor de forma considerable, pero hace muchas más cosas por ti.

- Reduce la formación de moho, ácaros, hongos y bacterias.
- Mejora la salud del sistema respiratorio.
- Evita problemas en la piel.
- Elimina los malos olores.

No está nada mal, ¿verdad?

¿Cuántas frigorías necesito según el tamaño de mi habitación?

Existe una forma muy efectiva y aproximada para calcular cuántas frigorías necesitas según el tamaño de la habitación en la que vas a colocar el aire portátil:

Multiplicando los metros cúbicos del lugar por 50.

Para averiguar cuántos metros cúbicos tiene una sala, has de multiplicar:

- Su altura.
- Sus metros cuadrados.

Es decir, una estancia de 20m² por una altura de 2,5m es una habitación de 50m³.

Para conocer las frigorías que requiere dicha sala, las cuentas serían las siguientes:

$$50\text{m}^3 \times 50 = 2.500 \text{ frigorías.}$$

Para evitar daños, coloque la unidad en posición vertical durante al menos 24 horas antes del inicio.

Asegúrese de que la salida de aire y la entrada de aire nunca estén bloqueadas.

Solo opere la unidad en una superficie horizontal y perfectamente nivelada para asegurar que no salga agua.

ADVERTENCIAS ANTES DE USAR

No exceda el nivel de impedancia superior a 0,236 ohmios en el suministro al que está conectado el aparato. El incumplimiento puede llevar a la autoridad de suministro a imponer restricciones a la conexión. Consulte a las autoridades de suministro de energía si el uso del equipo supera los 0,236 ohmios.

- Toda persona que participe en la manipulación o ruptura de un refrigerante en un circuito frigorífico debe disponer de un certificado válido y actualizado expedido por una autoridad de evaluación acreditada por el sector. Esto autoriza su competencia para manejar la seguridad del refrigerante de acuerdo con las especificaciones de evaluación reconocidas por la industria.
- Respete el medio ambiente cuando elimine el embalaje del dispositivo y cuando éste haya alcanzado su fecha de caducidad.
- El dispositivo debe almacenarse en un área bien ventilada cuyo tamaño se corresponda con el área de la sala especificada para su uso.
- El dispositivo debe almacenarse de forma que se eviten daños mecánicos.
- Las tuberías deben estar protegidas contra los daños físicos; en el caso de los refrigerantes inflamables, la instalación de las tuberías debe ser mínima; las tuberías no deben instalarse en un espacio sin ventilación
- Respete la normativa nacional sobre gases
- Las conexiones mecánicas deben ser accesibles para su mantenimiento;
- En el caso de aquellos productos que contengan refrigerantes inflamables, la superficie mínima del local deberá mencionarse en forma de tabla o de una sola cifra sin referencia a una fórmula;
- Cuando el aire portátil está encendido, el ventilador puede funcionar de forma continua y estable en condiciones normales para proporcionar el volumen de aire mínimo de $100 \text{ m}^3 / \text{h}$, incluso cuando el compresor esté apagado;
- Los tubos conectados al producto no deben contener ninguna fuente potencial de ignición cerca;
- No perforar ni quemar.
- Utilice sólo materiales recomendados por el fabricante para el buen funcionamiento del aire portátil.
- No perforar ninguno de los componentes del circuito frigorífico. El gas refrigerante puede ser inodoro.
- Tenga cuidado al almacenar el producto para evitar fallos mecánicos.
- Todas las reparaciones deben realizarse de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
- El mantenimiento y las reparaciones que requieran la asistencia de otro personal cualificado deben llevarse a cabo bajo la supervisión de especialistas en refrigerantes inflamables.



GAS R290

¡ADVERTENCIA!

LEA ATENTAMENTE EL MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

El gas refrigerante R290 cumple con las directivas medioambientales europeas.

Este producto contiene aproximadamente 160 g de gas refrigerante R290.

El producto debe instalarse, utilizarse y almacenarse en una sala con una superficie superior a $7,7 \text{ m}^2$.

Instrucciones importantes de seguridad para dispositivos que contengan GAS R290

Comprobaciones en el lugar de trabajo.

Antes de empezar a trabajar con instalaciones que contengan refrigerantes inflamables, es necesario realizar comprobaciones de seguridad para garantizar que se minimiza el riesgo de incendio. En el caso de la reparación de sistemas de refrigeración, deben tomarse las siguientes precauciones antes de realizar cualquier trabajo en la instalación.

Procedimiento de trabajo

El trabajo debe llevarse a cabo bajo un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de presencia de gases o vapores inflamables mientras se realiza el trabajo.

Área de trabajo.

Todo el personal de mantenimiento y otras personas que trabajen en la zona deben ser informados de la naturaleza del trabajo que se está realizando. Hay que evitar trabajar en espacios cerrados.

Comprobar la presencia de refrigerante

Antes y durante el trabajo se debe comprobar la zona con un detector de refrigerante adecuado para asegurarse de que el técnico es consciente de la existencia de atmósferas potencialmente tóxicas o inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas que se utilice sea adecuado para su uso con todos los refrigerantes aplicables, es decir, que no produzca chispas, que esté debidamente sellado o que sea intrínsecamente seguro.

Presencia de un extintor de incendios.

Si se va a realizar algún trabajo sobre el equipo de refrigeración o alguna de sus partes, debe haber un equipo de extinción de incendios adecuado disponible. Tenga un extintor de polvo seco o de CO2 junto a la zona de carga.

No hay fuentes de ignición.

Ninguna persona que realice trabajos en relación con un sistema de refrigeración que implique la exposición de cualquier tubería utilizará fuentes de ignición de manera que pueda provocar un incendio o una explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluido el consumo de cigarrillos, deberán mantenerse suficientemente alejadas del lugar de instalación, reparación, retirada y eliminación, durante el cual puede liberarse refrigerante en el espacio circundante. Antes de realizar los trabajos, se debe inspeccionar la zona que rodea al equipo para asegurarse de que no existen peligros de inflamación o riesgos de ignición. Se colocarán carteles de "prohibido fumar".

Área ventilada.

Asegúrese de que la zona está al aire libre o adecuadamente ventilada antes de acceder al sistema o realizar cualquier trabajo en caliente. Durante el período de trabajo debe mantenerse un cierto grado de ventilación. La ventilación debe dispersar de forma segura cualquier refrigerante que se libere y, preferiblemente, expulsarlo al exterior, a la atmósfera.

Comprobación de los equipos de refrigeración.

Cuando se cambien los componentes eléctricos, deben ser aptos para el propósito y con la especificación correcta. Se seguirán en todo momento las directrices de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda, consulte al departamento técnico del fabricante para obtener ayuda. Los siguientes controles se aplicarán a las instalaciones que utilicen refrigerantes inflamables:

Comprobaciones de los dispositivos eléctricos.

La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos deben incluir comprobaciones iniciales de seguridad y procedimientos de inspección de los componentes. Si hay un fallo que pueda comprometer la seguridad, no debe conectarse ningún suministro eléctrico al circuito hasta que se resuelva satisfactoriamente. Si la avería no puede corregirse inmediatamente, pero es necesario continuar con el funcionamiento, deberá utilizarse una solución temporal adecuada. Esto se comunicará al propietario del equipo para que todas las partes estén informadas.

Las comprobaciones iniciales de seguridad incluirán:

- que los condensadores están descargados: esto debe hacerse de forma segura para evitar la posibilidad de que se produzcan chispas;
- que ningún componente o cableado eléctrico esté expuesto mientras se carga, recupera o purga el sistema;
- Que haya continuidad en la conexión a tierra.

Reparación de componentes sellados.

Durante las reparaciones de componentes sellados, deben desconectarse todos los suministros eléctricos del equipo en el que se está trabajando antes de retirar las cubiertas selladas, etc. Si es absolutamente necesario disponer de alimentación eléctrica en el equipo durante las reparaciones, debe realizarse una detección permanente de fugas. Para ello debe situarse en el punto más crítico para advertir de una situación potencialmente peligrosa.

Debe prestarse especial atención a lo siguiente para garantizar que, cuando se trabaje con componentes eléctricos, no se altere el recinto de forma que se vea afectado el nivel de protección. Por ejemplo, daños en los cables, número excesivo de conexiones, terminales no realizados según la especificación original, daños en las juntas, montaje incorrecto de los casquillos, etc.

Asegúrese de que el producto está bien montado.

Asegúrese de que las juntas o los materiales de sellado no se han degradado hasta el punto de que ya no son adecuados para evitar la entrada de atmósferas inflamables. Las piezas de recambio deben ser conformes a las especificaciones del fabricante.

Reparación de componentes de seguridad intrínseca.

No aplique ninguna carga inductiva o capacitiva permanente al circuito sin asegurarse de que ésta no superará la tensión y la corriente permitidas para el equipo en uso.

Los componentes de seguridad intrínseca son los únicos en los que se puede trabajar en presencia de una atmósfera inflamable. Los aparatos de prueba deben estar en la clasificación correcta.

Sustituya los componentes sólo con las piezas especificadas por el fabricante. Otras piezas pueden provocar la ignición del refrigerante en la atmósfera debido a fugas.

Cableado

Compruebe que el cableado no está sometido a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibración, bordes afilados o cualquier otro efecto ambiental adverso. La comprobación también debe tener en cuenta los efectos del envejecimiento o las vibraciones continuas procedentes de fuentes como los compresores o los ventiladores.

Detección de refrigerantes inflamables.

En ningún caso deben utilizarse fuentes potenciales de ignición en la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No debe utilizarse un soplete de haluros (o cualquier otro detector que utilice una llama abierta).

Extracción y evacuación

Al entrar en el circuito de refrigerante para reparaciones, o para cualquier otro propósito, se deben utilizar los procedimientos convencionales. Sin embargo, en el caso de los refrigerantes inflamables es importante que el procedimiento sea el más adecuado, ya que la combustión es un factor a tener en cuenta. Se deberá seguir el siguiente procedimiento:

1. eliminar el refrigerante
2. purgar el circuito con gas inerte
3. evacuar
4. purgar con gas inerte
5. Abrir el circuito cortando o soldando

La carga de refrigerante se recuperará en las bombonas de recuperación adecuadas. En el caso de los productos que contienen refrigerantes inflamables, el sistema debe purgarse con nitrógeno libre de oxígeno para que el producto sea seguro para los refrigerantes inflamables. Puede ser necesario repetir este proceso varias veces. No se debe utilizar aire comprimido ni oxígeno para purgar los sistemas de refrigerantes.

En el caso de los productos que contienen refrigerantes inflamables, la purga del refrigerante debe realizarse rompiendo el vacío en el sistema con nitrógeno libre de oxígeno y continuando el llenado hasta que se alcance la presión de trabajo, entonces se ventila a la atmósfera y finalmente se baja al vacío. Este proceso debe repetirse hasta que no haya refrigerante en el sistema. Cuando se utiliza la carga final de nitrógeno libre de oxígeno, el sistema debe purgarse hasta la presión atmosférica para poder realizar el trabajo. Esta operación es absolutamente vital para las operaciones de soldadura fuerte que se realicen en las tuberías.

Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no está cerca de ninguna posible fuente de ignición y de que se dispone de ventilación.

Procedimientos de carga

Además de los procedimientos de carga convencionales, se deben seguir los siguientes requisitos:

1. Asegúrese de no contaminarse con diferentes refrigerantes cuando utilice el equipo de carga. Las mangueras o líneas deben mantenerse lo más cortas posible para minimizar la cantidad de refrigerante que contienen.
2. Las bombonas deben mantenerse en la posición adecuada según las instrucciones.
3. Asegúrese de que el sistema de refrigeración está conectado a tierra antes de cargarlo con refrigerante.
4. Etiquete el equipo cuando se haya completado la carga (si no lo ha hecho ya).
5. Se debe tener mucho cuidado de no sobrecargar el sistema de refrigeración.

Nota: Antes de rellenar el sistema, se probará la presión con el gas de purga adecuado. El sistema se someterá a una prueba de estanqueidad al final de la carga pero antes de la puesta en servicio. Se realizará una prueba de fugas de seguimiento antes de abandonar el lugar.

Desmontaje

Antes de llevar a cabo este procedimiento, es esencial que el técnico conozca a fondo el equipo y todos sus detalles. Se recomienda como buena práctica que todos los refrigerantes se recuperen de forma segura. Antes de llevar a cabo la tarea, debe tomarse una muestra de aceite y refrigerante por si es necesario realizar un análisis antes de reutilizar el refrigerante recuperado. Es esencial que se disponga de energía eléctrica antes de iniciar la tarea.

- Familiarícese con el equipo y su funcionamiento.
- Aislar eléctricamente el sistema.
- Antes de intentar el procedimiento, asegúrese de que se dispone de equipo técnico para la manipulación de los cilindros de refrigerante, si es necesario;
- Bombear el sistema de refrigerante, si es posible.
- Si no es posible hacer el vacío, hacer un colector para poder extraer el refrigerante de varias partes del sistema.
- Asegurarse de que el cilindro está colocado en la báscula antes de la recuperación.
- Poner en marcha la máquina de recuperación y hacerla funcionar según las instrucciones.
- No sobrellenar los cilindros (no más del 80% del volumen de carga de líquido).
- No superar la presión máxima de trabajo de la botella, ni siquiera temporalmente.
- Cuando los cilindros se hayan llenado correctamente y el proceso haya finalizado, asegúrese de que los cilindros y el equipo se retiren del lugar rápidamente y que todas las válvulas de aislamiento del equipo estén cerradas.
- El refrigerante recuperado no debe ser cargado a otro sistema de refrigeración a menos que haya sido limpiado y revisado.

Etiquetado

Los equipos se etiquetarán indicando que han sido descompuestos y vaciados de refrigerante. La etiqueta deberá estar fechada y firmada. En el caso de equipos que contengan refrigerantes inflamables, se garantizará que haya etiquetas en el equipo que indiquen que el equipo contiene refrigerante inflamable.

Recuperación

Cuando se retira el refrigerante de un sistema, ya sea para el servicio o para la parada, se recomienda como buena práctica que todos los refrigerantes se eliminen de forma segura.

Cuando se transfiera refrigerante a los cilindros, asegúrese de que sólo se utilicen cilindros de recuperación de refrigerante adecuados. Asegúrese de que se dispone del número correcto de cilindros para mantener la carga total del sistema. Todos los cilindros que se utilicen estén designados para el refrigerante recuperado y etiquetados para ese refrigerante (es decir, cilindros especiales de recuperación de refrigerante). Los cilindros deben estar completos con la válvula de alivio de presión y las válvulas de cierre asociadas en buen estado de funcionamiento. Los cilindros de recuperación vacíos se evacúan y, si es posible, se enfrían antes de la recuperación.

El equipo de recuperación debe estar en buen estado de funcionamiento, con un conjunto de instrucciones del equipo a mano, y debe ser adecuado para la recuperación de todos los refrigerantes apropiados, incluidos, en su caso, los refrigerantes inflamables. Además, se dispondrá de un juego de balanzas calibradas y en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deberán estar completas con acoplamientos de desconexión sin fugas y en buen estado. Antes de utilizar la máquina de recuperación, compruebe que está en buen estado de funcionamiento, que se ha mantenido adecuadamente y que todos los componentes eléctricos asociados están sellados para evitar la ignición en caso de descarga de refrigerante. Consulte al fabricante en caso de duda. El refrigerante recuperado se devolverá al proveedor de refrigerantes en el lugar de recuperación correcto.

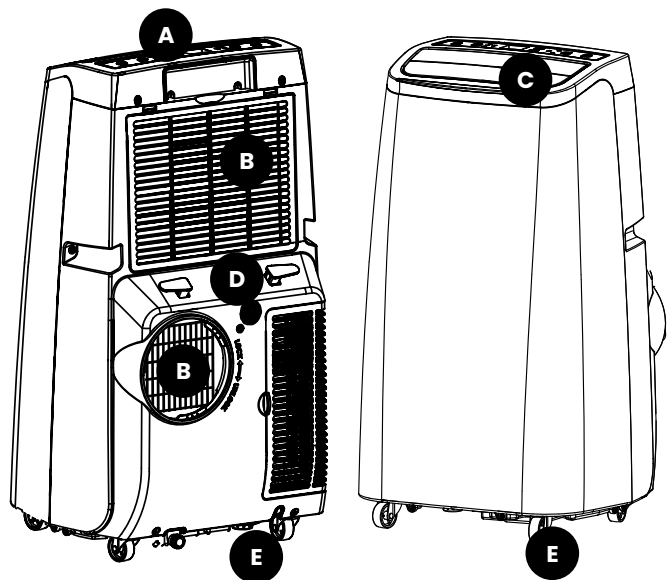
Datos técnicos

Modelo	PAC-W12 / PACWL30A2
Dimensiones del producto (mm)	730x430x360mm (alto x ancho x profundo)
Frigorías (Btu/h) / Calorías (Btu/h)	12000 / 11200
Frigorías (W) / Calorías (W)	3520 / 3300
Capacidad deshumidificador (L/h)	1,1
Área de aplicación (m²)	35
Peso (Kg)	29,5
Ruido (dB)	56-65

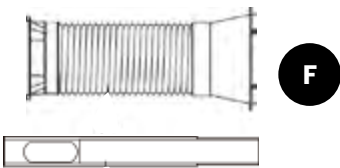
Introducción del producto

Vista trasera

Vista frontal



A	Panel de control
B	Entrada de aire
C	Salida de aire
D	Orificios de drenaje
E	Ruedas
F	Kit de sellado de ventanas y tubo corrugado para la salida del aire



Consejos para instalar tu aire acondicionado portátil Infiniton

Utiliza más frigorías de las teóricamente necesarias

Normalmente, cuando se trata de dispositivos tipo Split, solemos recomendar equipos capaces de proporcionar entre 100 y 140 frigorías por metro cuadrado a cubrir. En el caso de un dispositivo portátil, se puede recomendar algo más de 140 frigorías por metro cuadrado sin miedo a excedernos.

Así, para una habitación de unos 20 metros cuadrados en la que normalmente serían suficientes 2.000 o 2.500 frigorías, deberíamos optar por un modelo que alcance al menos 3.000 frigorías si queremos un rendimiento equivalente.

Asegúrate de que esté en un suelo bien nivelado y sobre una alfombra

El ruido es uno de los principales inconvenientes de los aires acondicionados portátiles y una forma de ayudar a reducir el ruido que estos producen es colocarlo sobre una alfombra o superficie aislante. De este modo, cada vez que el compresor se pone en marcha, las vibraciones no deseadas no se transmiten directamente al suelo, sino que se amortiguan parcialmente.

Siempre que sea posible, intente evitar colocar la unidad justo en las esquinas de una habitación, ya que esta posición excitará las ondas estacionarias de baja frecuencia que aumentarán aún más el ruido del aparato. También debe estar bien calzada para que no vibre constantemente.

Procura que el tubo de salida de aire sea lo más corto posible

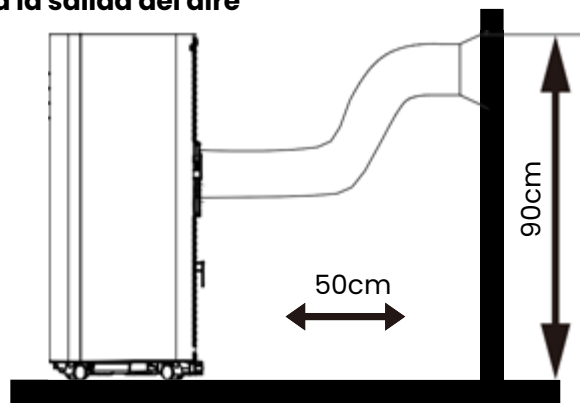
Una de las principales razones de la ineficacia de este tipo de aire acondicionado son los conductos encargados de sacar el aire caliente de la habitación. Por lo general, está hecho de plástico sin aislamiento y disipa parte del calor en la habitación, calentando el ambiente que queremos enfriar. Suelen ser tubos retráctiles con cierta flexibilidad para su fácil colocación en cualquier tipo de ventana, pero en la medida de lo posible debemos intentar utilizar las longitudes de tubo más cortas posibles para minimizar la superficie de radiación de calor en la habitación. Además, debemos minimizar las esquinas, porque cada esquina es un obstáculo para la salida de aire, lo que reducirá el rendimiento del equipo.

No lo instales frente a una puerta o ventana

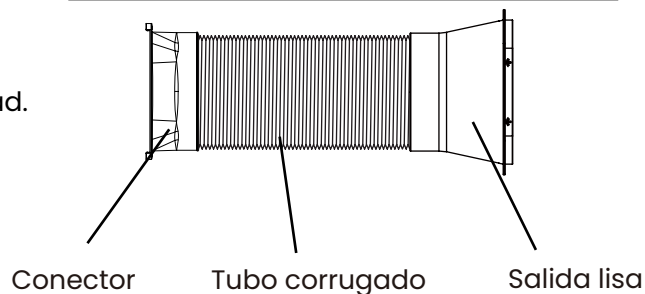
Dado que el aire debe sacarse continuamente de la habitación a la calle, se produce una diferencia de presión que crea un flujo de aire que fluye desde la habitación o los pasillos circundantes. Para evitar que estas corrientes de aire traigan aire desde el exterior o hacia otra habitación cálida, trate de no colocar el aire directamente contra una puerta mal aislada (que los hogares a menudo no tienen) o contra ventanas sin aislamiento. Si hacemos esto, es fácil comprobar cómo entra aire caliente del exterior metiendo la mano en las grietas de puertas y ventanas mal aisladas, lo que nos impedirá alcanzar la temperatura deseada más rápido y mantener el compresor en marcha, lo cual se traduce en más ruido.

Instalar el Kit de sellado de ventanas y tubo corrugado para la salida del aire

Coloque el aire acondicionado portátil en el suelo horizontalmente y bien nivelado cerca de la ventana. Para una ventilación adecuada y un mejor rendimiento del aparato, procure que el aire acondicionado portátil esté al menos a 50 cm de los objetos cercanos.

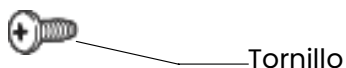
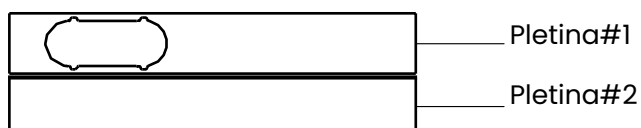


Inserte el tubo corrugado de extracción de aire en el conector destinado a ello en la parte trasera de la unidad.

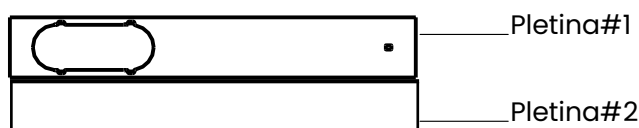


Monte el kit de sellado para ventanas, tal y como se indica a continuación

Modelo tipo tornillo



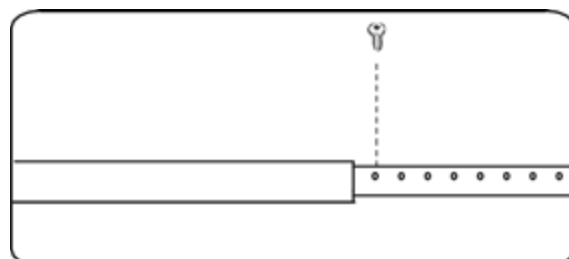
Modelo tipo clip



Paso 1:

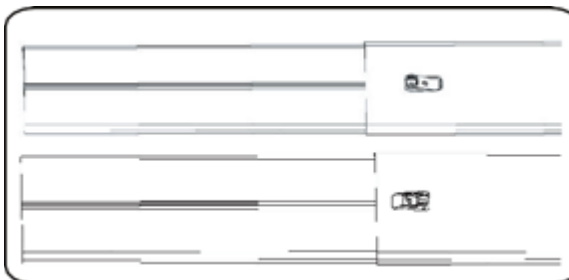
A. Tipo de fijación por tornillo

1. Medir el tamaño de la ventana
2. Ajuste la longitud de la placa de acuerdo con el tamaño de la ventana
3. Fije la placa con un tornillo



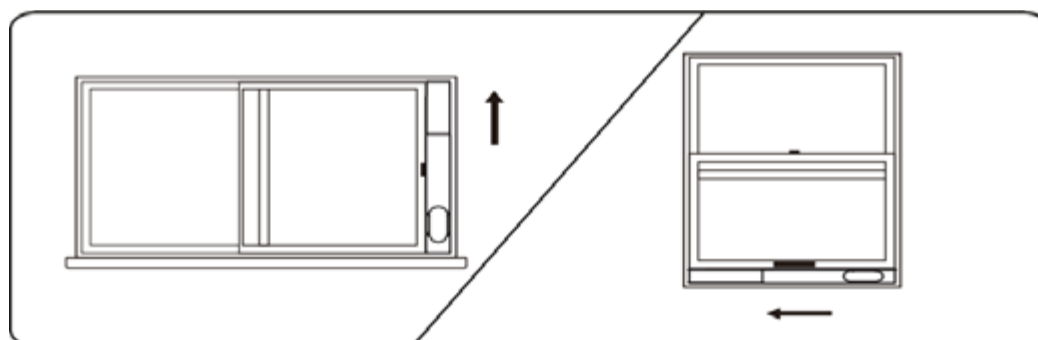
B. Tipo de fijación por clip

1. Medir el tamaño de la ventana
2. Ajuste la longitud de la placa de acuerdo con el tamaño de la ventana
3. Bloquee la placa con la ayuda del clip



Paso 2:

Fije la placa a la ventana



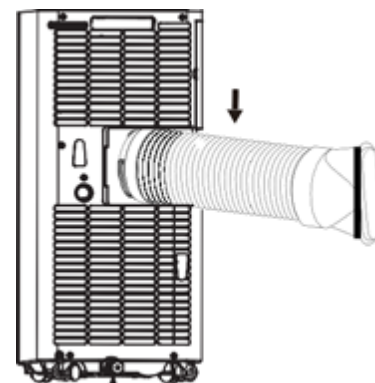
Paso 3:

Gire el conjunto del tubo de escape (extremo del accesorio de escape) en la salida del panel posterior (en sentido antihorario).

Asegúrese de que las piezas encajan perfectamente.

No fuerce las conexiones, ya que puede dañar partes de la unidad y del tubo corrugado.

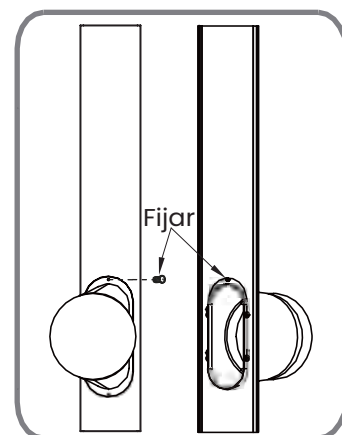
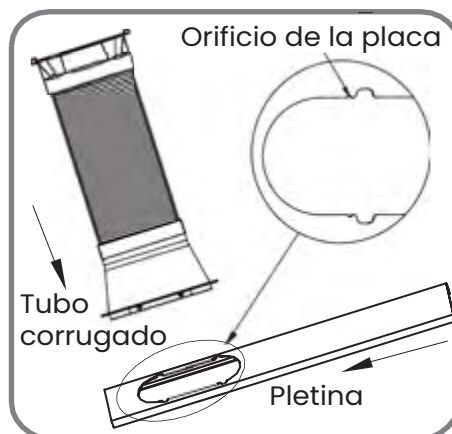
Cualquier desperfecto ocasionado por la indebida conexión del tubo, está exenta de la garantía.



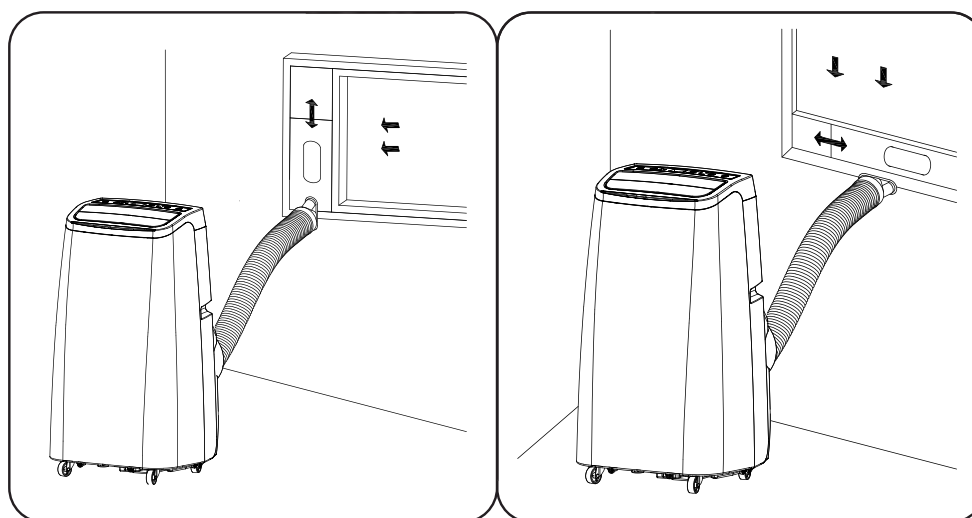
Paso 4:

Inserte el conjunto del tubo de escape (extremo del puerto de escape) en el conjunto del panel del sello de la ventana y fíjelo, ya sea con un tornillo o bien con un clip.

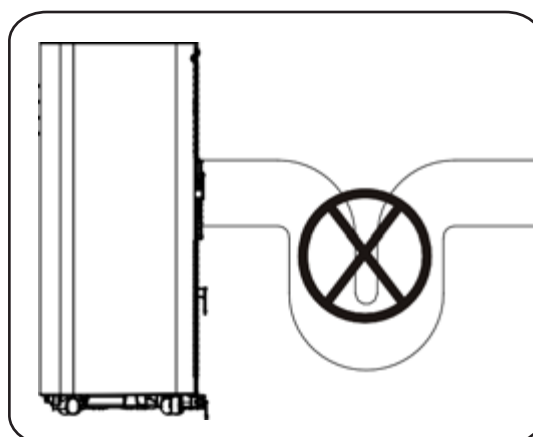
El tubo corrugado puede estirarse hasta 1500mm. Para evitar doblarlo, haga que sea lo más corto posible.



INSTALACIÓN CORRECTA



INSTALACIÓN INCORRECTA



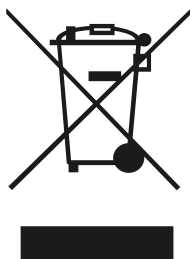
Evite que el conducto se doble bruscamente, asegurándose de que el aire pueda fluir suavemente por el conducto. Este conducto está diseñado única y exclusivamente para este modelo, por favor, no lo reemplace por otro conducto que no sea de la marca Infiniton.

- Lea atentamente este manual de usuario antes de utilizarlo.
- No toque nunca el producto con las manos mojadas.
- Tenga mucho cuidado cuando haya niños cerca del producto.
- Utilice este producto sólo para el uso previsto.
- No sumerja el producto, el cable de alimentación o el enchufe en agua u otros líquidos.
- No deje el producto sin vigilancia cuando esté en uso.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación de la toma de corriente cuando el producto no esté en uso o antes de limpiarlo.
- No utilice el producto cuando esté dañado y/o su cable de alimentación o enchufe esté dañado; hágalo reparar por un agente de servicio autorizado.
- No utilice el producto al aire libre.
- No deje nunca el cable de alimentación colgando sobre bordes afilados y manténgalo alejado de superficies calientes.
- El aire acondicionado portátil está diseñado para su uso en interiores.
- Los parámetros nominales de funcionamiento requieren que el producto sea alimentado con una red de 220-240 V / 50 Hz.
- Instale el aire acondicionado portátil de acuerdo con las exigencias de la compañía eléctrica local o del operador de la red para garantizar una conexión a tierra de protección segura y eficaz. Si tiene alguna duda sobre la conformidad de su sistema eléctrico, siga este manual de usuario o encargue la instalación del producto a un profesional cualificado.
- Coloque el aire acondicionado portátil en un suelo nivelado, plano y seco, a una distancia mínima de 50 cm de otros objetos y paredes.
- Una vez instalado, asegúrese de que el enchufe del cable de alimentación no esté dañado y esté bien conectado a la toma de corriente. Compruebe la posición del cable de alimentación para evitar tropezar o tirar del enchufe.
- No coloque nada en las rejillas de suministro y retorno de aire del acondicionador de aire.
- Mantenga las rejillas de suministro y retorno de aire despejadas y sin obstrucciones.
- Si necesita instalar un conducto de escape de aire caliente, asegúrese de que sus conexiones estén bien apretadas y de que el conducto no esté doblado.
- - Mantenga el aire acondicionado en posición vertical cuando lo mueva.
- Mantenga el acondicionador de aire alejado de la gasolina, los gases inflamables, las cocinas, los hornos y otras fuentes de calor.
- El producto está diseñado únicamente para uso doméstico.
- El producto no está diseñado para ser operado por un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
- Apague siempre el producto antes de desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente.
- No intente abrir, desmontar o modificar el acondicionador de aire sin autorización; de lo contrario, el producto podría fallar o causar lesiones y/o daños. Si el acondicionador de aire falla o funciona mal, hágalo reparar por el fabricante o por un profesional cualificado.
- No instale ni haga funcionar el acondicionador de aire en un cuarto de baño o en otras habitaciones húmedas. Este producto no está destinado a ser utilizado por niños menores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que se les haya dado supervisión o instrucciones sobre el uso del producto de forma segura y que entiendan los peligros que conlleva. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por los niños sin supervisión.
- Tenga en cuenta que los niños nunca deben jugar con este producto. No tire del enchufe para apagar el producto.

- No coloque recipientes con líquidos (por ejemplo, vasos) encima del acondicionador de aire; de lo contrario, el interior del producto podría inundarse accidentalmente.
- No utilice sprays contra insectos u otras sustancias inflamables cerca del acondicionador de aire. No limpie el acondicionador de aire con disolventes químicos como gasolina, alcohol, etc. Antes de limpiar el acondicionador de aire, asegúrese de que la fuente de alimentación esté desconectada. Limpie con un paño ligeramente húmedo. Si el producto está muy sucio, límpielo con un agente de limpieza neutro.
- No utilice agentes distintos a los recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación. para acelerar el proceso de descongelación o para la limpieza.
- Mantenga el producto en una habitación sin ningún dispositivo en funcionamiento continuo que pueda ser una posible fuente de ignición (por ejemplo, un fuego abierto, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento). No perforo los circuitos del refrigerante. El refrigerante es inflamable e inodoro. El producto debe instalarse, utilizarse y mantenerse en una sala con una superficie superior a 13m².
- Mantenga el producto en una sala bien ventilada.
- No coloque ningún objeto sobre las rejillas de impulsión y retorno de aire. Mantenga las rejillas libres de obstrucciones.
- Cuando conecte una manguera de desagüe, asegúrese de que esté bien conectada y de que no esté deformada o doblada.
- Para proteger a sus hijos, no deje ninguna parte del embalaje fácilmente accesible (por ejemplo, bolsas de plástico, cajas de cartón, inserciones de poliestireno, etc.).

Servicio

- Cualquier trabajo eléctrico que se requiera para realizar el servicio técnico del aparato debe ser realizado por un electricista calificado o una persona competente.
- Este producto debe ser reparado por un Centro de Servicio autorizado, y solo deben usarse repuestos originales.




Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no puede ser tratado como basura doméstica. En su lugar, debe llevarse al punto de recogida apropiado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Al asegurarse de que este producto se elimine correctamente, ayudará a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por el manejo inadecuado de los desechos de este producto.

Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con las autoridades locales, el servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde adquirió el producto.

Materiales de embalaje

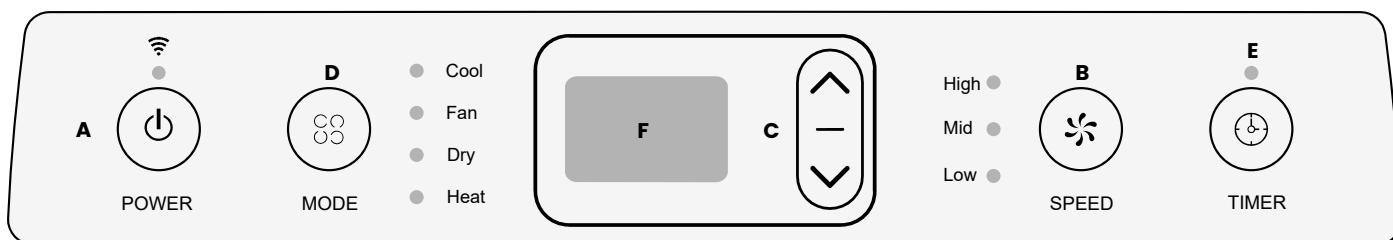
Los materiales con el símbolo  son reciclables. Deseche el embalaje en un contenedor de recogida adecuado para reciclarlo.

Eliminación del aparato

1. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
2. Cortar el cable de alimentación y desecharlo.

No desmonte el producto de forma distinta a la indicada en el manual de usuario. El producto no puede ser desmontado por el usuario. Al final de su vida útil, el producto no debe eliminarse con la basura doméstica. Consulte a las autoridades locales o a su proveedor para obtener consejos sobre el reciclaje.

Panel de control



A Botón de encendido / apagado / Función Wifi

Presione el botón para encender / apagar el aire acondicionado portátil / Función wifi (ver manual wifi)

B Botón para regular la velocidad del ventilador

Presione el botón para seleccionar la velocidad del ventilador. Por cada pulsación aumentará la velocidad, la cual se indicará en el display, iluminándose los indicadores de: Fan (ventilador) a la izquierda y High / Low (Velocidad alta / velocidad baja) a la derecha.

C Botones de Aumentar / Disminuir para la temperatura y para el temporizador

En el modo Aire Frío (Cool), presione las teclas para aumentar o disminuir la temperatura.

Si presiona la teclas a la vez, cambiará entre °C y °F.

Cuando utilice el temporizador (Time), presione las teclas para establecer el ajuste de tiempo.

D Modo

Presione la tecla para elegir entre los distintos modos que le ofrece el aire acondicionado portátil:

Enfriamiento (Cool):

El ajuste de temperatura oscila entre los 16°C y los 30°C. Combine este modo con el botón del ventilador para regular la velocidad del ventilador, consiguiendo de esta manera un flujo de aire alto o bajo según sus necesidades.

Bomba de calor (Heat)

Ventilador (Fan):

Pulse este botón para regular la velocidad del ventilador. Cuando solo esté seleccionado este modo, la temperatura no se puede ajustar.

Deshumidificador (Dry):

El indicador de Deshumidificador (Dry) se encenderá en este modo.

- Retire el tapón de cualquiera de los orificios de drenaje de la parte trasera del aire portátil, inserte un extremo de la manguera en uno de los orificios de drenaje, y el otro extremo en un depósito de agua o en un canal de agua.
- Si la temperatura ambiente es $\geq 17^{\circ}\text{C}$ el compresor se enciende y sigue la siguiente secuencia: si la temperatura ambiente es $\leq 15^{\circ}\text{C}$ el compresor se para, cuando llega a $\geq 17^{\circ}\text{C}$, el compresor arranca de nuevo. Puede haber un retraso de 3 minutos en el encendido.
- El ventilador funciona con una velocidad baja fija.
- La temperatura es fija.

Muy Importante: Al utilizar este modo, desmonte el conducto de salida de aire, ya que el rendimiento puede verse afectado y puede sonar la alarma que indica que el depósito de agua está lleno "FL".

Sleep:

El modo sleep está diseñado para hacer que las condiciones para dormir sean mucho más agradables, sin la necesidad de ajustar la unidad mientras estás descansando, garantizando las mejores condiciones para dormir. Se activará pulsando la tecla "TIMER" y el botón de aumentar, sonará un pitido y se mostrará "SL" en el display.

E Temporizador

En el modo de espera, pulse el botón del temporizador para ajustar la hora de encendido. Se puede ajustar un rango de 0 a 24 horas con las teclas Arriba / Abajo. El indicador del temporizador se iluminará en este modo.

Cuando esté en funcionamiento, pulse el botón del temporizador para ajustar la hora de apagado. Se puede ajustar un rango de 0 a 24 horas con las teclas Arriba / Abajo. El indicador del temporizador se iluminará en este modo.

F Display de visualización

En este display se mostrarán los valores de temperatura en °C / °F y tiempo ajustados en el aire portátil en sus modos correspondientes.

Control remoto

Este dispositivo viene con un control remoto incluido, que le facilitará la experiencia con su aire portátil Infiniton.

A Botón de encendido / apagado

B Temporizador

C Ventilador

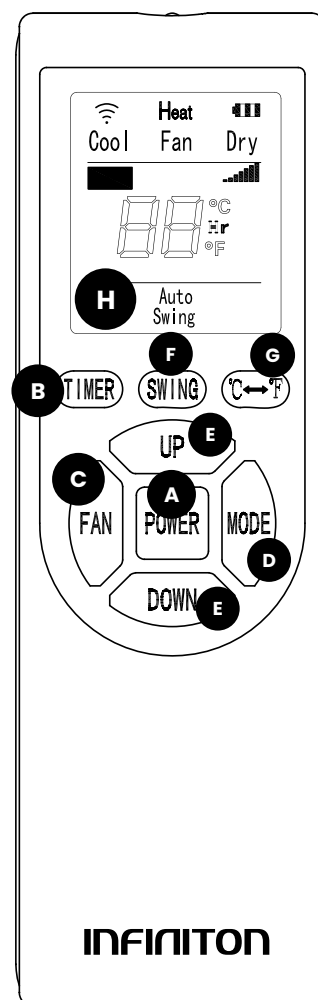
D Botón de selección de modo

E Botones de Aumentar / Disminuir temperatura y tiempo

F Oscilación de la aleta de la rejilla de salida del aire.

G Botón para alternar entre los valores de °C y °F de temperatura

H Display LCD



Instale la batería correctamente antes de usar el control remoto.

Los pasos específicos son los siguientes:

1. Desenrosque el tornillo inferior de la tapa de la batería en la parte posterior.
2. Inserte 2 baterías nuevas AAA (DC 1.5V) e instale los electrodos correctamente.
3. Coloque las baterías en su lugar correspondiente.

Notas importantes:

1. Solo se permiten baterías AAA DC de 1.5V, nunca use baterías recargables u otro tipo de baterías.
2. Reemplace ambas baterías; nunca mezcle una batería nueva con una vieja.
3. Retire las baterías si el aparato no se va a utilizar durante mucho tiempo.
4. Nunca use baterías dañadas o con fugas.
5. Los productos químicos en las baterías pueden ocasionar riesgos para la salud como quemaduras. Si el líquido de las baterías salpica la piel o la ropa, lávelo con agua limpia inmediatamente. Si se ingieren las baterías, enjuague la boca inmediatamente con agua limpia y luego vaya al médico.



Siempre que haya un problema con el electrodoméstico, compruebe si puede resolverlo siguiendo las tablas siguientes. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

DESCRIPCIÓN	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El aire acondicionado no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> No se enciende El display muestra "FL". La temperatura ambiente es demasiado baja. La temperatura ambiente está por debajo del ajuste de temperatura de enfriamiento. 	<ul style="list-style-type: none"> Restablezca el disyuntor en el cable de alimentación. Apague el aire, drene el depósito de agua y reinicie. El aparato debe funcionar en una temperatura ambiente de entre 7°C y 35°C. Cambie el ajuste de temperatura.
Rendimiento deficiente al enfriar.	Las entradas / salidas de aire están obstruidas	<ul style="list-style-type: none"> Retire los cuerpos extraños que puedan estar obstruyendo las entradas / salidas de aire.
El aire acondicionado hace mucho ruido.	El aire acondicionado no está sobre una superficie uniforme.	Sitúe el aire acondicionado sobre un suelo firme y sobre una alfombra.
El compresor no funciona.	La temperatura de la habitación es muy alta.	Apague el aire acondicionado y espere 3 minutos antes de volver a encenderlo una vez que haya disminuído la temperatura ambiente.
Código de error E1	Error en el sensor de temperatura del circuito interno.	Apague el aparato, deje que se enfríe y vuelva a encenderlo. Si el error persiste, contacte con el servicio técnico oficial.
Código de error E2	Error en el sensor de temperatura externo.	Espere a que la temperatura ambiente esté entre 7°C y 35°C. Si el error persiste, contacte con el servicio técnico oficial

Nota: Cualquier reparación eléctrica de este producto debe cumplir con las leyes locales, estatales y federales. Por favor, póngase en contacto con el Centro de Asistencia Técnica si tiene alguna duda antes de llevar a cabo cualquiera de los pasos anteriores. Desconecte siempre la unidad de la fuente de alimentación cuando vaya a realizar la apertura de la unidad.

¡ATENCIÓN! Antes de realizar el mantenimiento o la limpieza, el aire acondicionado portátil debe desconectarse de la red eléctrica.

Nota: Las superficies exteriores son susceptibles de sufrir arañazos y abrasiones, por lo que le rogamos que siga las instrucciones de limpieza para conseguir el mejor resultado posible sin que se produzcan daños.

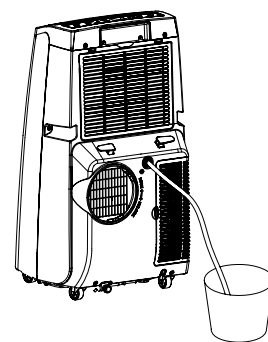
Limpieza general

Limpiar con un paño suave y húmedo la superficie del aparato. No use reactivos químicos como alcohol, benceno y gasolina, ya que podrían dañar la superficie del aire acondicionado portátil.

Drenaje

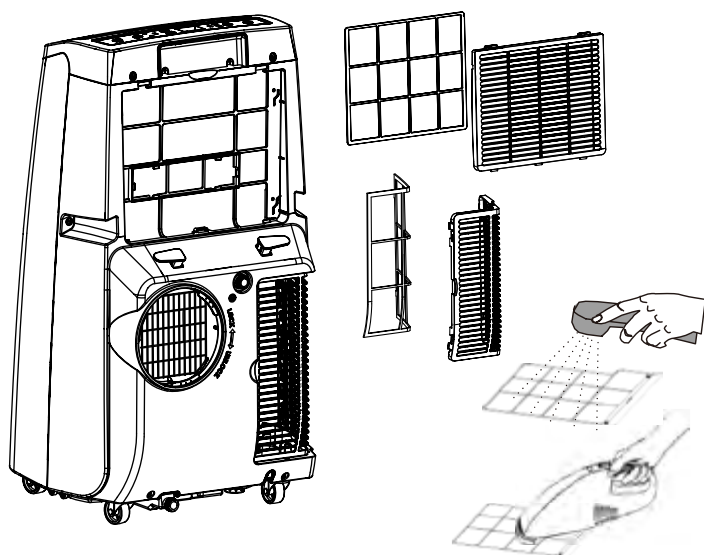
El aire acondicionado mostrará "FL" en el display, acompañado de un pitido cuando el depósito de agua está lleno. Una vez que se detenga el compresor drene el agua de la siguiente manera:

1. Desenchufe el aire acondicionado portátil y desenrosque la manguera de la salida de aire del aparato.
2. Desplace el aire acondicionado a un lugar despejado.
3. Quite el tapón del orificio de drenaje y con la ayuda de una tubería de goma drene todo el agua hacia un recipiente.
4. Vuelva a colocar el tapón en el orificio de drenaje.
5. Vuelva a instalar la manguera de la salida de aire y vuelva a colocar el aire acondicionado en su lugar.



Limpieza de los filtros

El filtro debe limpiarse una vez cada dos semanas. Si la calidad del aire interior es deficiente, debe lavarse con más frecuencia o el rendimiento del aparato se reducirá debido a que los filtros pueden estar obstruidos. Siga las instrucciones a continuación para la limpieza:



1. Retire la rejilla que cubre el filtro
2. Extraiga el filtro
3. Limpie el filtro con agua tibia (se recomienda que el agua esté a 40°C) o en agua con detergente neutro. Si el filtro no está tan sucio, puede limpiarlo con la ayuda de una aspiradora.

Nota: No lave el filtro a más de 40°C ni con productos abrasivos e inflamables como alcohol, gasolina y benceno. Los filtros deben mantenerse alejados de toda fuente de calor, ya que pueden llegar a deformarse. Nunca encienda el aparato sin los filtros instalados correctamente.

Almacenamiento

Si no va a usar durante un tiempo prolongado el aire acondicionado portátil:

Retire el tapón del orificio de drenaje y ejecute el modo ventilador (FAN) durante 2 horas.

Seguidamente apague y desenchufe el aparato. Una vez desconectado, retire los filtros y límpielos.

Retire el kit de sellado y el tubo corrugado y guárdelos en un lugar seguro. Retire las pilas del mando a distancia y envuelva toda la unidad en una bolsa de plástico. Mantenga todo el conjunto del aire acondicionado en un lugar fresco y seco.

INFINITON

Portable Air Conditioner



PAC-W12/PACWL30A2

ean: 8436546196426

Before using your new Infiniton product, please read this user manual carefully to learn how to safely and efficiently use the features offered by this device.

Content	English
Before use	25
Technical specifications	30
Installation	31
Safety instructions	34
How to use	36
Troubleshooting	38
Maintenance and cleaning	39

The Infiniton portable air conditioner does not require a fixed installation, as it can be moved from one room to another. You plug it in, unplug it and transport it wherever you want.

They have become very fashionable in offices, second homes and increasingly as the main air conditioner in our home. Its advantages are that it does not require installation, its low consumption and, in addition, you can transport it to any room in just seconds. A whole world of advantages!

The Infiniton portable air conditioner is powerful, silent and you can cool spaces of up to 35 m², achieving the programmed temperatures according to your needs.

Get a good night's sleep with sleep mode

During the summer there are nights when it is difficult to fall asleep. Heat, open windows and noise from outside make it more difficult to get a good night's sleep. Infiniton offers you the chance to sleep soundly.

The sleep mode is a great invention, through this mode, the air continues to work, but without making any sound during operation. You will no longer have any problems when studying, reading, watching your favourite series or simply enjoying absolute silence.

You will also be able to sleep soundly as it offers you the possibility of programming the timer to turn it off when you want. That easy!

Dehumidifying function

An air conditioner should not only cool a room, but also have more functions that allow its use to be outstanding.

An air dehumidifier reduces the ambient humidity by filtering the air in a room, thus making the atmosphere in the room much more comfortable and healthy, here it comes inside the Infiniton portable air conditioner..

How does it improve your quality of life?

In summer it reduces the heat considerably, but it does much more for you.

- It reduces the formation of mould, mites, fungi and bacteria.
- It improves the health of the respiratory system.
- Prevents skin problems.
- Eliminates unpleasant odours.

Not bad, is it?

How many frigories do I need according to the size of my room?

There is a very effective and approximate way to calculate how many frigories you need according to the size of the room in which you are going to place the portable air conditioner:

Multiplying the cubic metres of the room by 50.

To find out how many cubic metres a room has, you have to multiply:

- Its height.
- Its square metres.

That is to say, a room of 20m² by a height of 2.5m is a room of 50m³.

To find out how many frigories this room requires, the maths would be as follows:

$$50\text{m}^3 \times 50 = 2.500 \text{ frigories.}$$

To avoid damage, place the unit in an upright position for at least 24 hours before start-up. Make sure that the air outlet and air inlet are never blocked.

Only operate the unit on a horizontal and perfectly level surface to ensure that no water escapes.

WARNINGS BEFORE USE

Do not exceed an impedance level greater than 0.236 ohms in the supply to which the appliance is connected. Failure to comply may lead the supply authority to impose restrictions on the connection. Consult the power supply authorities if use of the equipment exceeds 0.236 ohms.

- Any person involved in the handling or breakdown of a refrigerant in a refrigerant circuit must hold a valid and up-to-date certificate issued by an industry-accredited assessment authority. This authorises their competence to handle refrigerant safety in accordance with industry-recognised assessment specifications.
- Respect the environment when disposing of the device packaging and when the device has reached its expiry date.
- The device must be stored in a well-ventilated area whose size corresponds to the area of the room specified for its use.
- The device must be stored in such a way as to prevent mechanical damage.
- Piping must be protected against physical damage; in the case of flammable refrigerants, the installation of piping must be kept to a minimum; piping must not be installed in an unventilated space.
- Observe national gas regulations.
- Mechanical connections must be accessible for maintenance;
- For products containing flammable refrigerants, the minimum floor area of the room must be mentioned in tabular or single-digit form without reference to a formula;
- When the portable air is switched on, the fan can operate continuously and stably under normal conditions to provide the minimum air volume of 100 m³ /h, even when the compressor is switched off;
- Pipes connected to the product must not contain any potential ignition source nearby;
- Do not pierce or burn.
- Use only materials recommended by the manufacturer for proper operation of the portable air.
- Do not puncture any of the components of the refrigerant circuit. Refrigerant gas may be odourless.
- Take care when storing the product to avoid mechanical failure.
- All repairs should be carried out in accordance with the manufacturer's recommendations.
- Maintenance and repairs requiring the assistance of other qualified personnel must be carried out under the supervision of flammable refrigerant specialists.



GAS R290

¡ADVERTENCIA!

PLEASE READ THE MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT.

R290 refrigerant gas complies with European environmental directives.

This product contains approximately 160 g of R290 refrigerant gas.

The product must be installed, operated and stored in a room with an area of more than 7.7 m².

Important safety instructions for devices containing GAS R290

Workplace checks

Before starting work on installations containing flammable refrigerants, safety checks must be carried out to ensure that the risk of fire is minimised. In the case of refrigeration system repair, the following precautions should be taken before carrying out any work on the installation.

Work procedure

Work should be carried out under a controlled procedure to minimise the risk of flammable gases or vapours being present while the work is being carried out.

Work area

All maintenance personnel and others working in the area must be informed of the nature of the work being carried out. Avoid working in enclosed spaces.

Check for the presence of refrigerant

Before and during work, the area should be checked with a suitable refrigerant detector to ensure that the technician is aware of the existence of potentially toxic or flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with all applicable refrigerants, i.e. non-sparking, properly sealed or intrinsically safe.

Presence of a fire extinguisher

If any work is to be carried out on the refrigeration equipment or any part thereof, suitable fire extinguishing equipment must be available. Have a dry powder or CO2 fire extinguisher next to the loading area.

There are no sources of ignition

No person performing work in connection with a refrigeration system involving exposure of any piping shall use sources of ignition in such a manner as to cause a fire or explosion. All possible sources of ignition, including cigarette smoking, shall be kept sufficiently far away from the installation, repair, removal and disposal site, during which time refrigerant may be released into the surrounding space. Before work is carried out, the area around the equipment must be inspected to ensure that there are no ignition hazards or ignition risks. No smoking" signs shall be posted.

Ventilated area

Ensure that the area is in the open air or adequately ventilated before accessing the system or performing any hot work. A certain degree of ventilation must be maintained during the work period. Ventilation should safely disperse any refrigerant that is released and preferably expel it outside into the atmosphere.

Checking refrigeration equipment

When electrical components are replaced, they should be fit for purpose and to the correct specification. The manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed at all times. If in doubt, consult the manufacturer's technical department for assistance. The following controls shall apply to installations using flammable refrigerants.

Checks of electrical devices.

Repair and maintenance of electrical components should include initial safety checks and component inspection procedures. If there is a fault that may compromise safety, no electrical supply should be connected to the circuit until it is satisfactorily resolved. If the fault cannot be corrected immediately, but continued operation is necessary, a suitable temporary solution must be used. This shall be communicated to the owner of the equipment so that all parties are informed.

Initial safety checks shall include:

- that capacitors are discharged: this must be done in a safe manner to avoid the possibility of sparking;
- that no electrical components or wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- That there is continuity of grounding.

Repair of sealed components.

During repairs to sealed components, all electrical supplies should be disconnected from the equipment being worked on before removing sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have power supply to the equipment during repairs, permanent leak detection must be carried out. This should be done at the most critical point to warn of a potentially dangerous situation.

Special attention must be paid to the following to ensure that, when working with electrical components, the enclosure is not altered in such a way as to affect the level of protection. For example, damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to the original specification, damage to seals, incorrect mounting of bushings, etc.

Ensure that the product is properly assembled.

Ensure that gaskets or sealing materials have not degraded to the point where they are no longer suitable for preventing the ingress of flammable atmospheres. Spare parts must conform to the manufacturer's specifications.

Repair of intrinsically safe components.

Do not apply any permanent inductive or capacitive load to the circuit without ensuring that it will not exceed the permissible voltage and current for the equipment in use.

Intrinsically safe components are the only ones that can be worked on in the presence of a flammable atmosphere. Test apparatus must be in the correct classification.

Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may cause ignition of the refrigerant in the atmosphere due to leakage.

Wiring

Check wiring for wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check should also take into account the effects of ageing or continuous vibration from sources such as compressors or fans.

Detection of flammable refrigerants.

Under no circumstances should potential ignition sources be used when searching for or detecting refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using an open flame) must not be used.

Extraction and evacuation

When entering the refrigerant circuit for repairs, or for any other purpose, conventional procedures should be used. However, in the case of flammable refrigerants it is important that the procedure is the most appropriate, as combustion is a factor to be taken into account. The following procedure should be followed:

1. remove the refrigerant
2. purge the circuit with inert gas
3. evacuate
4. purge with inert gas

Open the circuit by cutting or welding

The refrigerant charge shall be recovered in suitable recovery cylinders. For products containing flammable refrigerants, the system must be purged with oxygen-free nitrogen to make the product safe for flammable refrigerants. This process may need to be repeated several times. Compressed air and oxygen should not be used to purge refrigerant systems.

For products containing flammable refrigerants, refrigerant flushing should be performed by breaking the vacuum in the system with oxygen-free nitrogen and continuing to fill until working pressure is reached, then venting to atmosphere and finally lowering to vacuum. This process must be repeated until there is no refrigerant in the system. When the final charge of oxygen-free nitrogen is used, the system must be vented to atmospheric pressure in order to perform the work. This operation is absolutely vital for brazing operations on piping.

brazing operations to be carried out on the piping.

Make sure that the vacuum pump outlet is not close to any possible source of ignition and that ventilation is available.

Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements must be followed:

Ensure that you do not contaminate yourself with different refrigerants when using the charging equipment. Hoses or lines should be kept as short as possible to minimise the amount of refrigerant they contain.

Cylinders should be kept in the proper position according to the instructions.

Ensure that the refrigeration system is grounded before charging with refrigerant.

Label the equipment when charging is complete (if not already done).

Extreme care must be taken not to overcharge the refrigeration system.

Note: Before refilling the system, the system shall be pressure tested with the appropriate purge gas. The system shall be leak tested at the end of charging but before commissioning. A follow-up leak test shall be carried out before leaving the site.

Disassembly

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician has a thorough knowledge of the equipment and all its details. It is recommended as good practice that all refrigerants are safely recovered. Before carrying out the task, a sample of oil and refrigerant should be taken in case an analysis is required before reusing the recovered refrigerant. It is essential that electrical power is available before starting the task.

Familiarise yourself with the equipment and its operation.

Electrically isolate the system.

Before attempting the procedure, ensure that technical equipment is available for handling refrigerant cylinders, if necessary;

Pump out the refrigerant system, if possible.

If vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.

Make sure that the cylinder is placed on the scale before recovery.

Start the recovery machine and operate it according to the instructions.

Do not overfill the cylinders (no more than 80% of the liquid charge volume).

Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.

When the cylinders have been correctly filled and the process has been completed, ensure that the cylinders and equipment are removed from the site promptly and that all isolation valves on the equipment are closed.

Recovered refrigerant should not be charged to another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

Labelling

Equipment shall be labelled indicating that it has been decomposed and drained of refrigerant. The label shall be dated and signed. In the case of equipment containing flammable refrigerants, it shall be ensured that there are labels on the equipment indicating that the equipment contains flammable refrigerant.

Recovery

When refrigerant is removed from a system, either for service or for shutdown, it is recommended as good practice that all refrigerants are disposed of safely.

When transferring refrigerant to cylinders, ensure that only suitable refrigerant recovery cylinders are used. Ensure that the correct number of cylinders are available to maintain the total system charge. All cylinders used are designated for the refrigerant recovered and labelled for that refrigerant (i.e. special refrigerant recovery cylinders). Cylinders must be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled prior to recovery.

Recovery equipment must be in good working order, with a set of equipment instructions at hand, and must be suitable for the recovery of all appropriate refrigerants, including, where appropriate, flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated scales in good working order shall be available. Hoses shall be complete with disconnect couplings free of leaks and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in good working order, that it has been properly maintained and that all associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of refrigerant discharge. Consult the manufacturer if in doubt. Recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier at the correct recovery site.

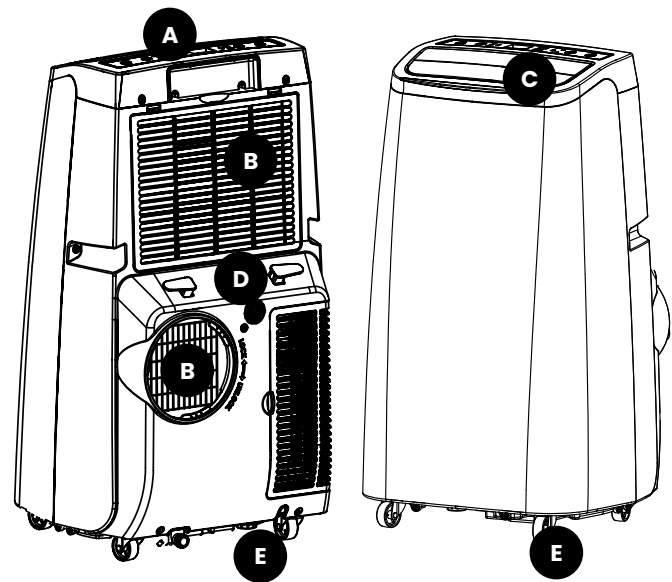
Data sheet

Model	PAC-W12 / PACWL30A2
Product dimensions (mm)	730x430x360mm (alto x ancho x profundo)
Cooling capacity (Btu/h)	12000 / 11200
Cooling capacity (W)	3520 / 3300
Dehumidifier capacity (L/h)	1,1
Application area (m²)	35
Weight (Kg)	29,5
Noise (dB)	56-65

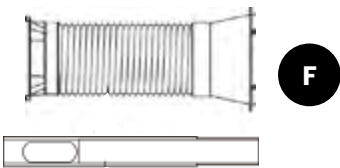
Product introduction

Rear view

Front view



A	Control panel
B	Air inlet
C	Air outlet
D	Drainage holes
E	Wheels
F	Window sealing kit and corrugated tube for air outlet



Tips to place your Infiniton portable air conditioner

Use more frigories than theoretically necessary

Normally, when it comes to split type devices, we usually recommend equipment capable of providing between 100 and 140 frigories per square metre to be covered. In the case of a portable device, we can recommend a little more than 140 frigories per square metre without fear of overdoing it.

So, for a room of about 20 square metres where 2,000 or 2,500 frigories would normally be sufficient, we should opt for a model that achieves at least 3,000 frigories if we want equivalent performance.

Make sure it is on a well levelled floor and on a carpet.

Noise is one of the main drawbacks of portable air conditioners and one way to help reduce the noise they produce is to place it on a carpet or insulating surface. This way, every time the compressor starts, unwanted vibrations are not transmitted directly to the floor, but are partially dampened.

Whenever possible, try to avoid placing the unit right in the corners of a room, as this position will excite low-frequency standing waves that will further increase the noise of the appliance. It should also be well shimmed so that it does not vibrate constantly.

Keep the air outlet pipe as short as possible.

One of the main reasons for the ineffectiveness of this type of air conditioner is the ducting responsible for removing the hot air from the room. They are usually made of uninsulated plastic and dissipate part of the heat in the room, heating the room to be cooled.

They are usually retractable tubes with some flexibility for easy fitting in any type of window, but as far as possible we should try to use the shortest possible tube lengths to minimise the heat radiation surface in the room.

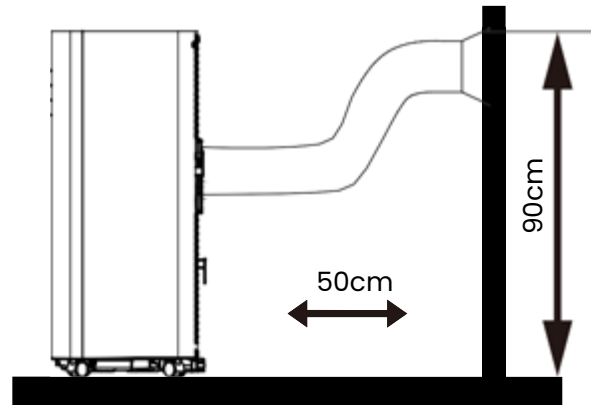
In addition, corners should be minimised, because every corner is an obstacle to the air outlet, which will reduce the performance of the equipment.

Don't install in front of a door or window

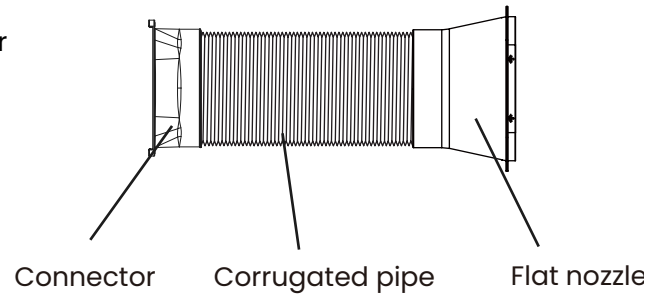
Since air must be continuously drawn out of the room to the street, a pressure difference occurs, which creates an airflow that flows from the room or surrounding corridors. To prevent these draughts from bringing air in from outside or into another warm room, try not to place the air directly against a poorly insulated door (which homes often do not have) or uninsulated windows. If we do this, it is easy to check how warm air is coming in from outside by reaching into the cracks of poorly insulated doors and windows, which will prevent us from reaching the desired temperature faster and keeping the compressor running, which means more noise.

Install window sealing kit and corrugated air exhaust pipe.

Place the portable air conditioner on the floor horizontally and well leveled near the window. For proper ventilation and better performance of the unit, ensure that the portable air conditioner is at least 50 cm away from nearby objects.

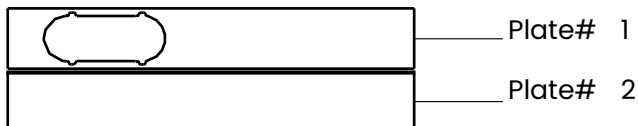


Insert the corrugated air exhaust hose into the connector on the rear of the unit.

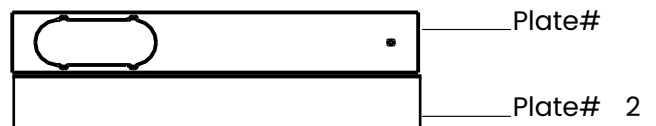


Mount the window sealing kit as shown below.

Screw model



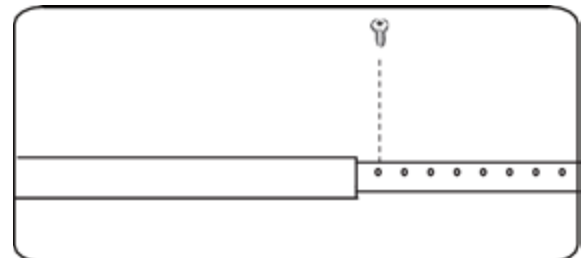
lip model



Step 1:

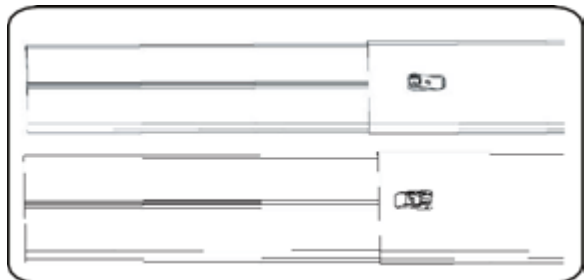
A. Screw fixing type

1. Measure the size of the window
2. Adjust the length of the plate according to the window size
3. Fix the plate with a screw



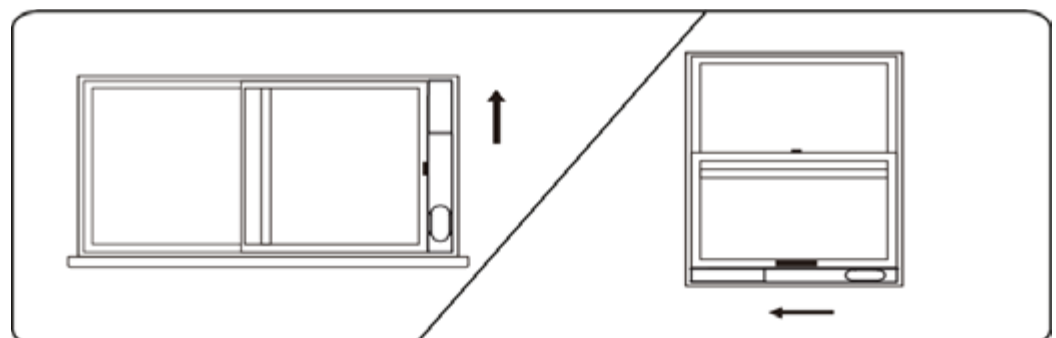
B. Clip-on type

1. Measure the size of the window
2. Adjust the length of the plate according to the size of the window.
3. Lock the plate with the help of the clip



Step 2:

Attach the plate to the window.



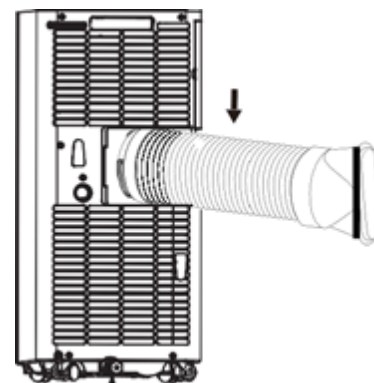
Step 3:

Turn the exhaust pipe assembly (exhaust fitting end) into the rear panel outlet (counterclockwise).

Make sure that the parts fit snugly.

Do not force the connections, as this may damage parts of the unit and the corrugated pipe.

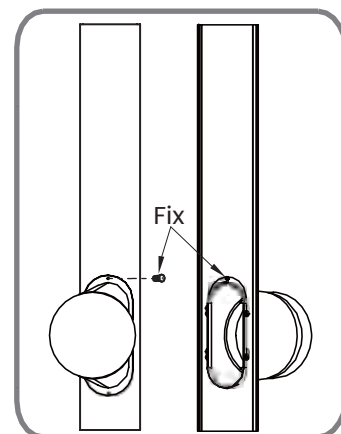
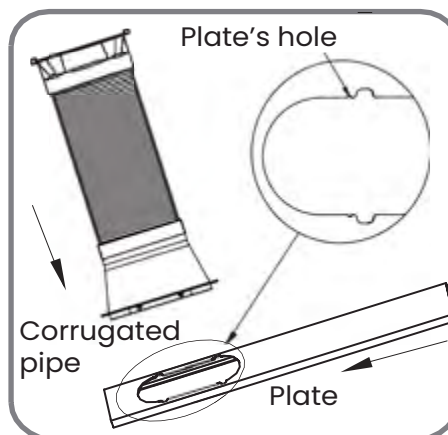
Any damage caused by improper pipe connection is exempt from warranty.



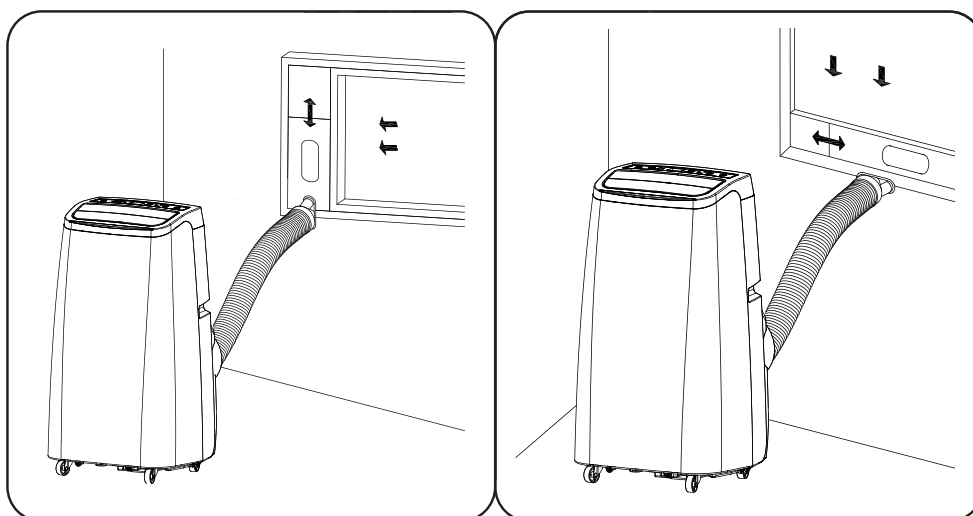
Step 4:

Insert the exhaust pipe assembly (exhaust port end) into the window seal panel assembly and secure with either a screw or clip.

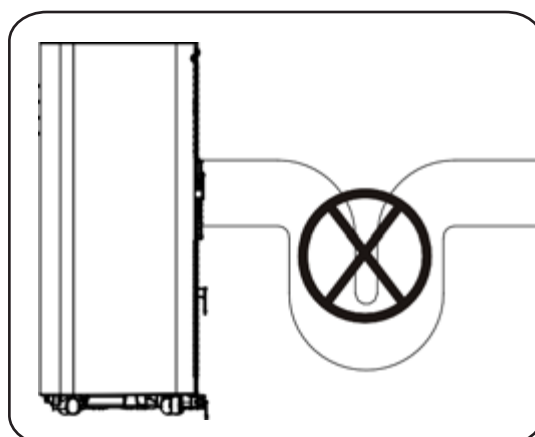
The corrugated tube can be stretched up to 1500mm. To avoid bending it, make it as short as possible.



RIGHT INSTALLATION



WRONG INSTALLATION



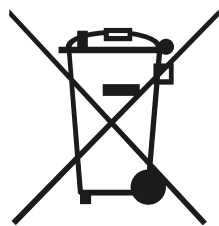
Prevent the duct from bending sharply, ensuring that air can flow smoothly through the duct. This duct is designed solely and exclusively for this model, please do not replace it with a non-Infiniton duct.

- Read this user manual carefully before use.
- Never touch the product with wet hands.
- Use extreme caution when children are near the product.
- Use this product only for its intended use.
- Do not immerse the product, power cord or plug in water or other liquids.
- Do not leave the product unattended when in use.
- Always unplug the power cord from the outlet when the product is not in use or before cleaning.
- Do not use the product when it is damaged and/or its power cord or plug is damaged; have it repaired by an authorized service agent.
- Do not use the product outdoors.
- Never leave the power cord hanging over sharp edges and keep it away from hot surfaces.
- The portable air conditioner is designed for indoor use.
- The rated operating parameters require the product to be powered with a 220–240 V / 50 Hz mains supply.
- Install the portable air conditioner in accordance with the requirements of the local power company or grid operator to ensure a safe and effective protective earth connection. If you are in any doubt about the compliance of your electrical system, follow this user manual or have the product installed by a qualified professional.
- Place the portable air conditioner on a level, flat, dry floor at least 50 cm away from other objects and walls.
- After installation, make sure that the power cord plug is not damaged and is securely connected to the power outlet. Check the position of the power cord to avoid tripping or pulling the plug.
- Do not place anything on the air conditioner's supply and return air grilles.
- Keep the supply and return air grilles clear and unobstructed.
- If you need to install a hot air exhaust duct, make sure its connections are tight and the duct is not kinked.
- – Keep the air conditioner upright when moving it.
- Keep the air conditioner away from gasoline, flammable gases, cookers, ovens and other heat sources.
- The product is designed for household use only.
- The product is not designed to be operated by an external timer or separate remote control system.
- Always switch off the product before unplugging the power cord from the wall outlet.
- Do not attempt to open, disassemble or modify the air conditioner without authorization; otherwise, the product may fail or cause injury and/or damage. If the air conditioner fails or malfunctions, have it repaired by the manufacturer or a qualified professional.
- Do not install or operate the air conditioner in a bathroom or other damp rooms. This product is not intended for use by children under 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Please note that children should never play with this product. Do not pull the plug to turn the product off.

- Do not place containers with liquids (e.g. glasses) on top of the air conditioner; otherwise, the inside of the product may be accidentally flooded.
- Do not use insect sprays or other flammable substances near the air conditioner. Do not clean the air conditioner with chemical solvents such as gasoline, alcohol, etc. Before cleaning the air conditioner, make sure that the power supply is disconnected. Wipe with a slightly damp cloth. If the product is very dirty, clean it with a neutral cleaning agent.
- Do not use agents other than those recommended by the manufacturer to accelerate the defrosting process. to accelerate the defrosting process or for cleaning.
- Keep the product in a room without any continuously operating device that could be a possible source of ignition (e.g. an open fire, an operating gas appliance or an operating electric heater). Do not puncture the refrigerant circuits. The refrigerant is flammable and odourless. The product must be installed, operated and maintained in a room with a floor area larger than 13m².
- Keep the product in a well-ventilated room.
- Do not place any objects on the supply and return air grilles. Keep the grilles free of obstructions.
- When connecting a drain hose, make sure that it is properly connected and that it is not deformed or kinked.
- To protect your children, do not leave any part of the packaging easily accessible (e.g. plastic bags, cardboard boxes, polystyrene inserts, etc.).

Service & Disposal

- Any electrical work required to service the appliance must be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorised Service Centre, and only original spare parts must be used.




This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be treated as household waste. Instead, it must be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

For more detailed information about recycling of this product, please contact your local authorities, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

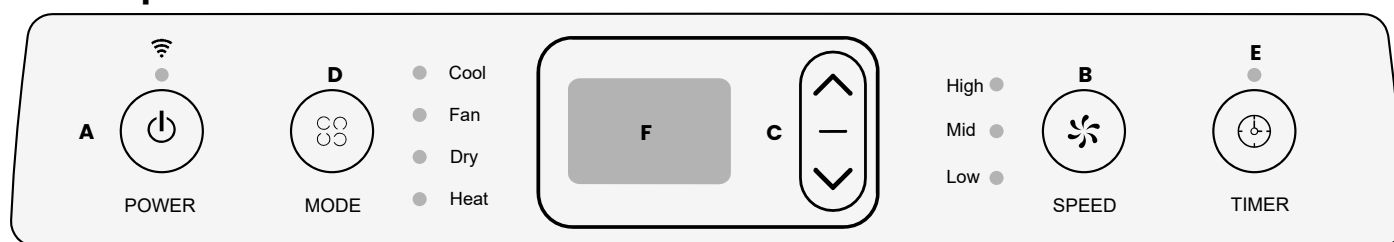
Packing materials

Materials with the symbol  are recyclable. Dispose of the packaging in a suitable collection container for recycling.

Disposal of the device

1. Disconnect the plug from the socket.
2. Cut the power cord and discard it.

Control panel



A On/Off button

Press the button to turn on/off the portable air conditioner.

B Button for fan speed control

Press the button to select the fan speed. Each press will increase the speed, which will be indicated on the display and the fan speed indicators will light up: Fan on the left and High / Low on the right. and High / Low on the right hand side..

C Increase / Decrease buttons for temperature and for timer

In Cool Air mode, press the keys to increase or decrease the temperature.

Pressing the keys together will toggle between °C and °F.

Cuando utilice el temporizador (Time), presione las teclas para establecer el ajuste de tiempo.

D Mode

Press the key to choose between the different modes offered by the portable air conditioner:

Cooling (Cool):

The temperature setting ranges from 16°C to 30°C. Combine this mode with the fan button to regulate the fan speed, thus achieving a high or low airflow according to your needs.

Heat

Fan:

Press this button to regulate the fan speed. When only this mode is selected, the temperature cannot be adjusted.

Dehumidifier (Dry):

The Dehumidifier (Dry) indicator will light up in this mode.

- Remove the plug from any of the drain holes on the rear of the portable air, insert one end of the hose into one of the drain holes, and the other end into a water tank or water channel.
- If the ambient temperature is $\geq 17^{\circ}\text{C}$ the compressor starts and follows the following sequence: if the ambient temperature is $\leq 15^{\circ}\text{C}$ the compressor stops, when it reaches $\geq 17^{\circ}\text{C}$, the compressor starts again. There may be a delay of 3 minutes at start-up.
- The fan runs at a fixed low speed.
- The temperature is fixed.

Very Important: When using this mode, disassemble the air outlet duct, as the performance may be affected and the alarm indicating that the water tank is full "FL" may sound.

Sleep:

The sleep mode is designed to make sleeping conditions much more pleasant, without the need to adjust the unit while you are resting, ensuring the best possible sleeping conditions.

sleeping conditions. It will be activated by pressing the "TIMER" key and the increase button, a beep will sound and "SL" will be shown on the display.

E Timer

In standby mode, press the timer button to set the power-on time. A range of 0 to 24 hours can be set with the Up/Down keys. The timer indicator will illuminate in this mode.

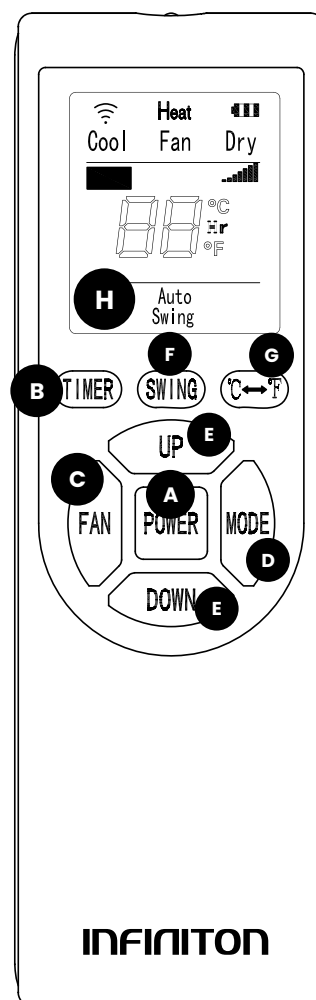
When in operation, press the timer button to set the off time. A range of 0 to 24 hours can be set with the Up/Down keys. The timer indicator will be illuminated in this mode..

F Display

This display will show the temperature values in °C / °F and time set on the portable air in their corresponding modes.

Remote control

This device comes with a remote control included, which will make your Infiniton portable air experience easier.

A On/Off button**B Timer****C Fan****D Mode selection button****E Increase / Decrease temperature and time buttons****F Oscillation of the air outlet grille flap.****G Button to toggle between °C and °F temperature values****H LCD display**

Install the battery correctly before using the remote control.

The specific steps are as follows:

Slide open the battery cover on the back.

Insert 2 new AAA batteries (DC 1.5V) and install the electrodes correctly.

Place the batteries in their proper place.

Important notes:

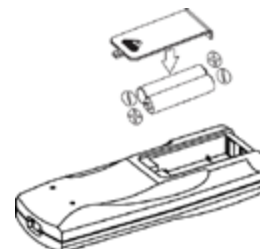
Only 1.5V DC AAA batteries are allowed, never use rechargeable or other types of batteries.

Replace both batteries; never mix a new battery with an old one.

Remove the batteries if the device will not be used for a long time.

Never use damaged or leaking batteries.

Chemicals in batteries can cause health hazards such as burns. If battery fluid splashes on skin or clothing, wash it off with clean water immediately. If batteries are swallowed, rinse mouth immediately with clean water and then seek medical attention.



Whenever there is a problem with the appliance, check if you can solve it by following the tables below. If the problem persists, contact customer service.

DESCRIPTION	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The air conditioning does not work.	<ul style="list-style-type: none"> No power on The display shows "FL". The room temperature is too low. The room temperature is below the cooling temperature setting. 	<ul style="list-style-type: none"> Reset the circuit breaker in the power cable. Turn off the air, drain the water tank and restart. The appliance should operate at an ambient temperature between 7°C and 35°C. Change the temperature setting.
Poor cooling performance.	Air inlets / outlets are obstructed	<ul style="list-style-type: none"> Remove any foreign bodies that may be obstructing the air inlets / outlets.
The air conditioning is very noisy.	The air conditioner is not on an even surface.	Place the air conditioner on a firm floor and on a carpet.
Compressor does not work.	The room temperature is very high.	Turn off the air conditioner and wait 3 minutes before turning it on again once the ambient temperature has decreased.
Error code E1	Internal circuit temperature sensor error.	Switch off the appliance, let it cool down and switch it on again. If the error persists, contact your local service centre..
Error code E2	Error in the external temperature sensor.	Wait until the ambient temperature is between 7°C and 35°C. If the error persists, contact the official technical service.

Note: Any electrical repairs to this product must comply with local, state, and federal laws. Please contact the Technical Support Center if you have any questions before performing any of the above steps. before performing any of the above steps. Always disconnect the unit from the power source when opening the unit.

! ATTENTION! Before servicing or cleaning, the portable air conditioner must be disconnected from the mains.

Note: The exterior surfaces are susceptible to scratches and abrasions, so please follow the cleaning instructions to achieve the best possible result without damage.

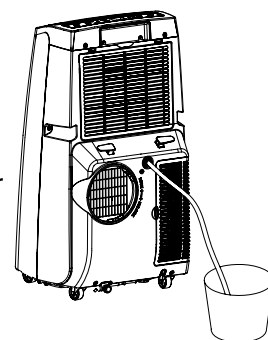
General cleaning

Clean the surface of the device with a soft, damp cloth. Do not use chemical reagents such as alcohol, benzene and petrol, as they may damage the surface of the portable air conditioner.

Draining

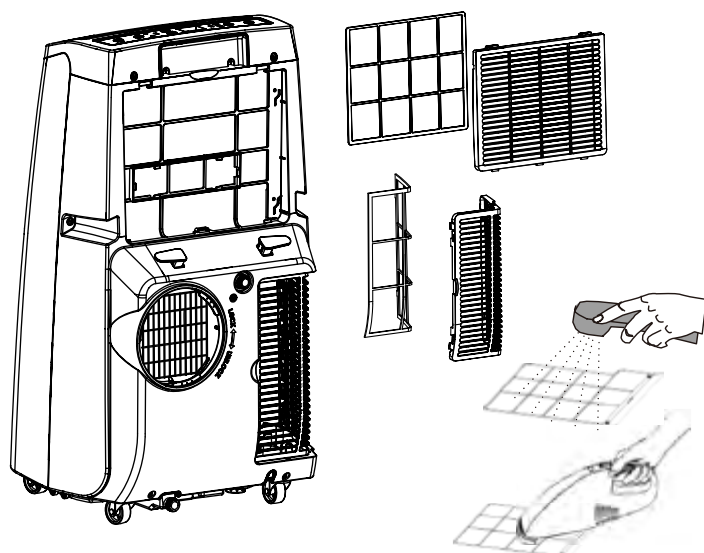
The air conditioner will show "FL" on the display, accompanied by a beep when the water tank is full. Once the compressor stops, drain the water as follows:

1. Unplug the portable air conditioner and unscrew the hose from the air outlet of the unit.
2. Move the air conditioner to a clear place.
3. Remove the plug from the drain hole and using a rubber hose, drain all the water into a container.
4. Replace the plug back into the drain hole.
5. Reinstall the air outlet hose and put the air conditioner back in place.



Cleaning the filters

The filter should be cleaned once every two weeks. If the indoor air quality is poor, it must be washed more frequently or the performance of the appliance will be reduced because the filters may be clogged. If the indoor air quality is poor, it must be washed more frequently or the performance of the appliance will be reduced because the filters may be clogged. Follow the instructions below for cleaning:



1. Remove the grille covering the filter
2. Remove the filter
3. Clean the filter in lukewarm water (40°C is recommended) or in water with neutral detergent. If the filter is not so dirty, you can clean it with the help of a Hoover.

Note: Do not wash the filter at temperatures above 40°C or with abrasive and flammable products such as alcohol, petrol and benzene. The filters should be kept away from heat sources, as they may become deformed. Never switch on the appliance without the filters installed correctly.

Storage

If the portable air conditioner will not be used for a long time:

Remove the drain hole plug and run the fan mode (FAN) for 2 hours.

Then switch off and unplug the unit. After unplugging, remove the filters and clean them. Remove the sealing kit and corrugated tube and store them in a safe place. Remove the batteries from the remote control and wrap the entire unit in a plastic bag. Keep the entire air conditioner assembly in a cool, dry place.

Keep the entire air conditioner assembly in a cool, dry place.

INFINITON

Ar condicionado portátil



PAC-W12/PACWL30A2

ean: 8436546196426

Antes de utilizar o seu novo produto Infiniton, leia atentamente este manual do utilizador para aprender como utilizar com segurança e eficiência as funcionalidades oferecidas por este dispositivo.

Antes de usar	45
Especificações técnicas	50
Instalação	51
Informações de segurança	54
Funcionamiento	56
Solução de problemas	58
Limpeza e manutenção	59

O ar condicionado portátil Infiniton não requer uma instalação fixa, uma vez que pode ser deslocado de uma sala para outra. Liga-o, desliga-o e transporta-o para onde quiser.

Tornaram-se muito na moda em escritórios, segundas casas e cada vez mais como o principal ar condicionado da nossa casa. As suas vantagens são que não requer instalação, o seu baixo consumo e, além disso, pode transportá-lo para qualquer divisão em apenas alguns segundos. Um mundo inteiro de vantagens!

O ar condicionado portátil Infiniton é potente, silencioso e pode refrigerar espaços até 35 metros quadrados, alcançando temperaturas programadas de acordo com as suas necessidades.

Dormir bem com o modo Sleep

Durante o Verão, há noites em que é difícil dormir. O calor, as janelas abertas e o ruído do exterior tornam mais difícil ter uma boa noite de sono. Infiniton oferece-lhe a oportunidade de ter uma boa noite de sono.

O modo de sono é uma grande invenção, através deste modo, o ar continua a funcionar, mas sem fazer qualquer som durante o funcionamento. Deixará de ter problemas ao estudar, ler, ver as suas séries favoritas ou simplesmente desfrutar de silêncio absoluto.

Também poderá dormir descansado, pois oferece-lhe a possibilidade de programar o temporizador para o desligar quando quiser. É assim tão fácil!

Função desumidificadora

Um ar condicionado deve não só arrefecer uma sala, mas também ter mais funções que permitam que a sua utilização seja notável.

Um desumidificador de ar reduz a humidade ambiente através da filtragem do ar numa sala, tornando assim a atmosfera da sala muito mais confortável e saudável, aqui vem dentro do ar condicionado portátil Infiniton.

Como é que melhora a sua qualidade de vida?

No Verão reduz consideravelmente o calor, mas faz muito mais por si.

- Reduz a formação de bolores, ácaros, fungos e bactérias.
- Melhora a saúde do sistema respiratório.
- Previne problemas de pele.
- Elimina os odores desagradáveis.
- Nada mau, pois não?

Quantas frigorias preciso de acordo com o tamanho do meu quarto?

Existe uma forma muito eficaz e aproximada de calcular quantas frigorias necessita de acordo com o tamanho da sala em que vai colocar o ar condicionado portátil:

Multiplicando os metros cúbicos da sala por 50.

Para descobrir quantos metros cúbicos tem uma sala, é preciso multiplicar:

- A sua altura.
- Os seus metros quadrados.

Ou seja, uma sala de 20m² por uma altura de 2,5m é uma sala de 50m³.

Para descobrir quantas frigorias esta sala requer, a matemática seria a seguinte:

$$50\text{m}^3 \times 50 = 2.500 \text{ frigorias.}$$

Para evitar danos, colocar a unidade na posição vertical durante pelo menos 24 horas antes do arranque. Certificar-se de que a saída e a entrada de ar nunca são bloqueadas.

Só operar a unidade numa superfície horizontal e perfeitamente nivelada para garantir que não haja fugas de água.

AVISOS ANTES DA UTILIZAÇÃO

Não exceder um nível de impedância superior a 0,236 ohms no fornecimento ao qual o aparelho está ligado. O não cumprimento pode levar a autoridade de fornecimento a impor restrições à ligação. Consultar as autoridades de fornecimento de energia se a utilização do equipamento exceder 0,236 ohms.

- Qualquer pessoa envolvida no manuseamento ou avaria de um refrigerante num circuito de refrigeração deve ter um certificado válido e actualizado emitido por uma autoridade de avaliação acreditada pela indústria. Isto autoriza a sua competência para lidar com a segurança do refrigerante em conformidade com as especificações de avaliação reconhecidas pela indústria.
- Respeitar o ambiente ao eliminar a embalagem do dispositivo e quando o dispositivo tiver atingido a sua data de validade.
- O dispositivo deve ser armazenado numa área bem ventilada cujo tamanho corresponda à área da sala especificada para a sua utilização.
- O dispositivo deve ser armazenado de modo a evitar danos mecânicos.
- As tubagens devem ser protegidas contra danos físicos; no caso de refrigerantes inflamáveis, a instalação de tubagens deve ser mantida a um mínimo; as tubagens não devem ser instaladas num espaço sem ventilação.
- Respeitar a regulamentação nacional sobre gás
- As ligações mecânicas devem ser acessíveis para manutenção;
- Para produtos contendo refrigerantes inflamáveis, a área mínima do chão da sala deve ser mencionada em forma de tabela ou de um dígito sem referência a uma fórmula;
- Quando o ar portátil é ligado, o ventilador pode funcionar de forma contínua e estável em condições normais para fornecer o volume mínimo de ar de 100 m³ /h, mesmo quando o compressor é desligado;
- As tubagens ligadas ao produto não devem conter qualquer fonte potencial de ignição nas proximidades;
- Não furar ou queimar.
- Utilizar apenas materiais recomendados pelo fabricante para o bom funcionamento do ar portátil.
- Não perfurar nenhum dos componentes do circuito do refrigerante. O gás refrigerante pode ser inodoro.
- Ter cuidado ao armazenar o produto para evitar falhas mecânicas.
- Todas as reparações devem ser efectuadas de acordo com as recomendações do fabricante.
- A manutenção e as reparações que requerem a assistência de outro pessoal qualificado devem ser efectuadas sob a supervisão de especialistas em refrigerantes inflamáveis.



GAS R290

¡ADVERTENCIA!

LEIA ATENTAMENTE O MANUAL ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO.

O gás refrigerante R290 está em conformidade com as directivas ambientais europeias. Este produto contém aproximadamente 160 g de gás refrigerante R290. O produto deve ser instalado, operado e armazenado numa sala com uma área superior a 7,7 m².

Importantes instruções de segurança para dispositivos que contenham GAS R290**Controlos no local de trabalho.**

Antes de iniciar os trabalhos em instalações que contenham refrigerantes inflamáveis, devem ser efectuados controlos de segurança para garantir que o risco de incêndio é minimizado. No caso de reparação do sistema de refrigeração, devem ser tomadas as seguintes precauções antes de realizar qualquer trabalho na instalação.

Procedimento de trabalho

Os trabalhos devem ser realizados sob um procedimento controlado para minimizar o risco de presença de gases ou vapores inflamáveis durante a realização dos trabalhos.

Área de trabalho.

Todo o pessoal de manutenção e outros que trabalham na área devem ser informados sobre a natureza do trabalho que está a ser realizado. Evitar trabalhar em espaços fechados.

Verificar a presença de refrigerante

Antes e durante o trabalho, a área deve ser verificada com um detector de refrigerante adequado para assegurar que o técnico está ciente de atmosferas potencialmente tóxicas ou inflamáveis.

atmosferas inflamáveis. Assegurar que o equipamento de detecção de fugas utilizado é adequado para utilização com todos os fluidos refrigerantes aplicáveis, ou seja, sem faiscamento, devidamente selado ou intrinsecamente seguro.

Presença de um extintor de incêndios.

Se for necessário realizar qualquer trabalho no equipamento de refrigeração ou em qualquer parte do mesmo, deve estar disponível equipamento de extinção de incêndios adequado. Ter um extintor de pó seco ou CO2 ao lado da área de carga.

Não há fontes de inflamação.

Nenhuma pessoa que execute trabalhos relacionados com um sistema de refrigeração que implique a exposição de qualquer tubagem deve utilizar fontes de ignição de tal forma que provoque um incêndio ou explosão. Todas as fontes possíveis de ignição, incluindo o fumo de cigarros, devem ser mantidas suficientemente afastadas do local de instalação.

ser mantido suficientemente afastado do local de instalação, reparação, remoção e eliminação, durante o qual o refrigerante pode ser libertado para o espaço circundante. Antes da realização dos trabalhos, a área em redor do equipamento deve ser inspeccionada para garantir que não existem riscos de ignição ou de ignição. Devem ser afixados sinais "proibido fumar".

Área ventilada.

Assegurar-se de que a área está ao ar livre ou devidamente ventilada antes de aceder ao sistema ou executar qualquer trabalho quente. Um certo grau de ventilação deve ser mantido durante o período de trabalho. A ventilação deve dispersar em segurança qualquer refrigerante que seja libertado e de preferência expeli-lo para fora da atmosfera.

Verificação do equipamento de refrigeração.

Quando os componentes eléctricos são substituídos, devem ser adequados ao fim a que se destinam e à especificação correcta. As orientações de manutenção e serviço do fabricante devem ser seguidas a todo o momento. Em caso de dúvida, consultar o departamento técnico do fabricante para obter assistência. Os seguintes controlos são aplicáveis às instalações que utilizam fluidos refrigerantes inflamáveis.

Verificações de dispositivos eléctricos.

A reparação e manutenção de componentes eléctricos deve incluir verificações de segurança iniciais e procedimentos de inspecção de componentes. Se houver uma falha que possa comprometer a segurança, nenhuma alimentação eléctrica deve ser ligada ao circuito até que seja resolvida satisfatoriamente. Se a falha não puder ser corrigida imediatamente, mas for necessária uma operação contínua, deve ser utilizada uma solução temporária adequada. Isto deve ser comunicado ao proprietário do equipamento para que todas as partes sejam informadas.

Os controlos de segurança iniciais devem incluir:

- que os condensadores sejam descarregados: isto deve ser feito de uma forma segura para evitar a possibilidade de faíscas;
- que nenhum componente eléctrico ou fio eléctrico seja exposto durante o carregamento, a recuperação ou a purga do sistema;
- Que existe uma continuidade de fundamentação.

Reparação de componentes selados.

Durante as reparações de componentes selados, todos os materiais eléctricos devem ser desligados do equipamento a trabalhar antes de se removerem as tampas seladas, etc. Se for absolutamente necessário ter alimentação eléctrica para o equipamento durante as reparações, a detecção permanente de fugas deve ser efectuada. Isto deve ser feito no ponto mais crítico para alertar para uma situação potencialmente perigosa.

Deve ser dada especial atenção ao seguinte para assegurar que, ao trabalhar com componentes eléctricos, o invólucro não seja alterado de forma a afectar o nível de protecção. Por exemplo, danos nos cabos, número excessivo de ligações, terminais não conformes à especificação original, danos nos selos, montagem incorrecta dos casquilhos, etc.

Assegurar que o produto é correctamente montado.

Assegurar que as juntas ou materiais de vedação não se degradaram ao ponto de já não serem adequados para evitar a entrada de atmosferas inflamáveis. As peças sobressalentes devem estar em conformidade com as especificações do fabricante.

Reparação de componentes intrinsecamente seguros.

Não aplicar qualquer carga indutiva ou capacitiva permanente ao circuito sem assegurar que não excederá a tensão e corrente permitidas para o equipamento em uso.

Os componentes intrinsecamente seguros são os únicos que podem ser trabalhados na presença de uma atmosfera inflamável. O aparelho de ensaio deve estar na classificação correcta.

Substituir os componentes apenas por peças especificadas pelo fabricante. Outras partes podem provocar a ignição do refrigerante na atmosfera devido a fugas.

Cablagem

Verificar a cablagem quanto a desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibração, arestas vivas ou quaisquer outros efeitos ambientais adversos. A verificação deve também ter em conta os efeitos do envelhecimento ou da vibração contínua de fontes tais como compressores ou ventiladores.

Detecção de refrigerantes inflamáveis.

Em nenhuma circunstância devem ser utilizadas fontes potenciais de ignição ao procurar ou detectar fugas de refrigerante. Uma tocha de halogeneto (ou qualquer outro detector que utilize uma chama aberta) não deve ser utilizada.

Extracção e evacuação

Ao entrar no circuito do refrigerante para reparações, ou para qualquer outro fim, devem ser utilizados os procedimentos convencionais. Contudo, no caso de refrigerantes inflamáveis é importante que o procedimento seja o mais adequado, uma vez que a combustão é um factor a ter em conta. Deve ser seguido o seguinte procedimento:

1. remover o agente refrigerante
2. purgar o circuito com gás inerte
3. evacuar
4. purga com gás inerte
5. Abrir o circuito por corte ou soldadura

A carga de refrigerante deve ser recuperada em garrafas de recuperação adequadas. Para produtos contendo refrigerantes inflamáveis, o sistema deve ser purgado com nitrogénio isento de oxigénio para tornar o produto seguro para refrigerantes inflamáveis. Este processo pode ter de ser repetido várias vezes. O ar comprimido ou oxigénio não deve ser utilizado para purgar os sistemas de refrigeração. Para produtos contendo refrigerantes inflamáveis, a descarga do refrigerante deve ser realizada quebrando o vácuo no sistema com nitrogénio isento de oxigénio e continuando a encher até ser atingida a pressão de trabalho, depois ventilando para a atmosfera e finalmente baixando para o vácuo. Este processo deve ser repetido até que não haja refrigerante no sistema. Quando a carga final de nitrogénio sem oxigénio é utilizada, o sistema deve ser ventilado à pressão atmosférica a fim de realizar o trabalho. Esta operação é absolutamente vital para operações de brasagem realizadas em tubagem. Certificar-se de que a saída da bomba de vácuo não está perto de qualquer fonte possível de ignição e que a ventilação está disponível.

Procedimentos de carregamento

Para além dos procedimentos de carregamento convencionais, devem ser seguidos os seguintes requisitos:

1. Certifique-se de que não se contamina com diferentes fluidos refrigerantes ao utilizar o equipamento de carregamento. As mangueiras ou linhas devem ser mantidas tão curtas quanto possível para minimizar a quantidade de refrigerante que contêm.
2. Os cilindros devem ser mantidos na posição adequada de acordo com as instruções.
3. Assegurar-se de que o sistema de refrigeração é ligado à terra antes de carregar com o refrigerante.
4. Rotular o equipamento quando o carregamento estiver completo (se ainda não tiver sido feito).
5. Deve ser tomado extremo cuidado para não sobrecarregar o sistema de refrigeração.

Nota: Antes de reabastecer o sistema, o sistema deve ser testado sob pressão com o gás de purga apropriado. O sistema deve ser testado no final do carregamento, mas antes da entrada em funcionamento. Deve ser efectuado um teste de fugas de acompanhamento antes de abandonar o local.

Desmontagem

Antes de realizar este procedimento, é essencial que o técnico tenha um conhecimento profundo do equipamento e de todos os seus detalhes. Recomenda-se como boa prática que todos os refrigerantes sejam recuperados em segurança. Antes de executar a tarefa, deve ser recolhida uma amostra de óleo e de refrigerante, caso seja necessária uma análise antes de reutilizar o refrigerante recuperado. É essencial que a energia eléctrica esteja disponível antes de se iniciar a tarefa.

Familiarize-se com o equipamento e o seu funcionamento.

Isolar electricamente o sistema.

- Antes de tentar o procedimento, assegurar-se de que o equipamento técnico está disponível para manusear os cilindros de refrigerante, se necessário;
- Bombear o sistema de refrigeração, se possível.
- Se o vácuo não for possível, fazer um colectador para que o refrigerante possa ser removido de várias partes do sistema.
- Certifique-se de que o cilindro é colocado na balança antes da recuperação.
- Iniciar a máquina de recuperação e operá-la de acordo com as instruções.
- Não encher demasiado os cilindros (não mais de 80% do volume da carga líquida).
- Não exceder a pressão máxima de trabalho do cilindro, mesmo temporariamente.
- Quando os cilindros tiverem sido correctamente enchidos e o processo tiver sido concluído, assegurar que os cilindros e o equipamento são retirados do local rapidamente e que todas as válvulas de isolamento do equipamento são fechadas.
- O refrigerante recuperado não deve ser carregado para outro sistema de refrigeração, a menos que tenha sido limpo e verificado.

Rotulagem

O equipamento deve ser rotulado indicando que foi decomposto e drenado do refrigerante. O rótulo deve ser datado e assinado. No caso de equipamento que contenha refrigerantes inflamáveis, deve garantir-se a existência de etiquetas no equipamento indicando que o equipamento contém refrigerante inflamável.

Recuperação

Quando o refrigerante é removido de um sistema, seja para serviço ou para desligar, recomenda-se como boa prática que todos os refrigerantes sejam eliminados em segurança.

Ao transferir o refrigerante para os cilindros, assegurar que apenas são utilizados cilindros de recuperação de refrigerante adequados. Assegurar que o número correcto de cilindros está disponível para manter a carga total do sistema. Todos os cilindros utilizados são designados para o refrigerante recuperado e rotulados para esse refrigerante (ou seja, cilindros especiais de recuperação de refrigerante). Os cilindros devem estar completos com válvula de alívio de pressão e válvulas de corte associadas em bom estado de funcionamento. Os cilindros de recuperação vazios são evacuados e, se possível, arrefecidos antes da recuperação.

O equipamento de recuperação deve estar em boas condições de funcionamento, com um conjunto de instruções de equipamento à mão, e deve ser adequado para a recuperação de todos os fluidos refrigerantes apropriados, incluindo, quando apropriado, fluidos refrigerantes inflamáveis. Além disso, deve estar disponível um conjunto de escalas calibradas em bom estado de funcionamento. As mangueiras devem estar completas com acoplamentos desligados, sem fugas e em bom estado. Antes de utilizar a máquina de recuperação, verificar se está em boas condições de funcionamento, se foi devidamente mantida e se todos os componentes eléctricos associados estão selados para evitar a ignição em caso de descarga do refrigerante. Consultar o fabricante em caso de dúvida. O refrigerante recuperado deve ser devolvido ao fornecedor do refrigerante no local de recuperação correcto.

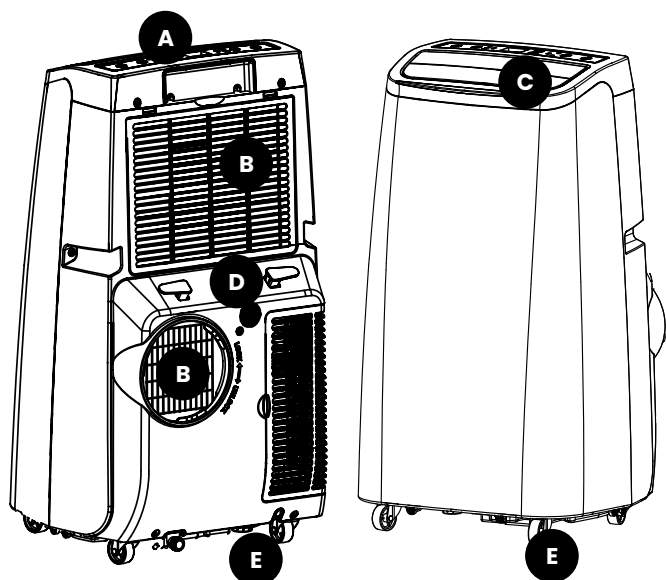
Dados técnicos

Modelo	PAC-W12 / PACWL30A2
Dimensões do produto (mm)	730x430x360mm (alto x ancho x profundo)
Capacidade de arrefecimento (Btu/h)	12000 / 11200
Capacidade de arrefecimento (W)	3520 / 3300
Capacidade do desumidificador (L/h)	1,1
Área de aplicação (m2)	35
Peso (Kg)	29,5
Ruído (dB)	56-65

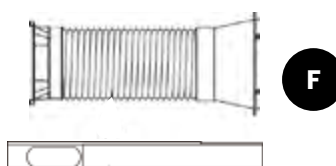
Introdução do produto

Vista traseira

Vista frontal



A	Painel de controlo
B	Entrada de ar
C	Saída de ar
D	Furos de drenagem
E	Rodas
F	Kit de vedação de janelas e tubo corrugado para saída de ar



Tire o máximo partido do seu Infiniton Portable Air Conditioner

Utiliza mais frigorias do que teoricamente necessário

Normalmente, quando se trata de dispositivos do tipo Split, recomendamos normalmente equipamento capaz de fornecer entre 100 e 140 frigorias por metro quadrado a ser coberto. No caso de um dispositivo portátil, podemos recomendar um pouco mais de 140 frigorias por metro quadrado sem medo de exagerar.

Assim, para uma sala de cerca de 20 metros quadrados onde 2.000 ou 2.500 frigorias seriam normalmente suficientes, devemos optar por um modelo que atinja pelo menos 3.000 frigorias se quisermos um desempenho equivalente.

Certifique-se de que está sobre um chão bem nivelado e sobre um tapete.

O ruído é um dos principais inconvenientes dos aparelhos portáteis de ar condicionado e uma forma de ajudar a reduzir o ruído produzido é colocá-lo sobre um tapete ou superfície isolante. Desta forma, sempre que o compressor arranca, as vibrações indesejadas não são transmitidas directamente para o chão, mas são parcialmente amortecidas.

Sempre que possível, tente evitar colocar a unidade mesmo nos cantos de uma sala, pois esta posição irá excitar ondas de baixa frequência que irão aumentar ainda mais o ruído do aparelho. Também deve ser bem abanado para que não vibre constantemente.

Manter o tubo de saída de ar tão curto quanto possível.

Uma das principais razões para a ineficácia deste tipo de ar condicionado é a conduta responsável pela remoção do ar quente da sala. São geralmente feitos de plástico não isolado e dissipam parte do calor na sala, aquecendo a sala a ser arrefecida.

São geralmente tubos retrácteis com alguma flexibilidade para fácil encaixe em qualquer tipo de janela, mas na medida do possível devemos tentar utilizar os comprimentos de tubo mais curtos possíveis para minimizar a superfície da radiação térmica na sala.

Além disso, os cantos devem ser minimizados, porque cada canto é um obstáculo à saída de ar, o que irá reduzir o desempenho do equipamento.

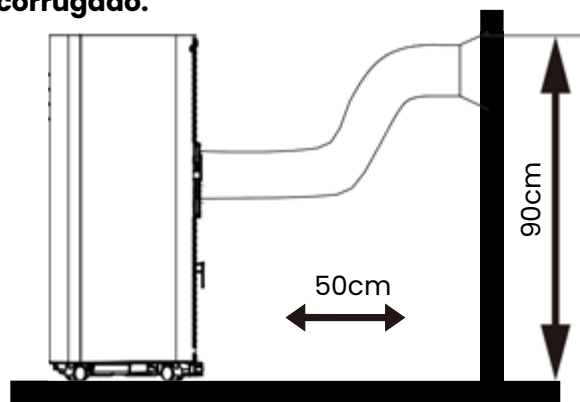
Não instalar em frente de uma porta ou janela

Uma vez que o ar deve ser continuamente puxado para fora da sala para a rua, ocorre uma diferença de pressão, que cria um fluxo de ar que flui da sala ou dos corredores circundantes. Para evitar que estas correntes de ar tragam ar do exterior ou para outra sala quente, tente não colocar o ar directamente contra uma porta mal isolada (que as casas muitas vezes não têm) ou janelas não isoladas. Se o fizermos, é fácil verificar quão quente o ar está a entrar do exterior

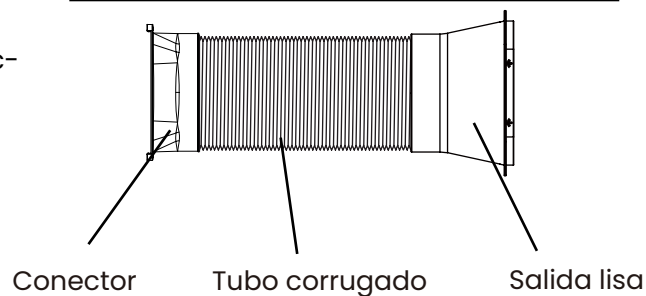
no exterior, alcançando as fendas de portas e janelas mal isoladas, o que nos impedirá de atingir a temperatura desejada mais rapidamente e manter o compressor a funcionar, o que significa mais ruído.

Instalar o kit de vedação de janelas e tubo de escape de ar corrugado.

Colocar o ar condicionado portátil no chão horizontalmente e bem nivelada perto da janela. Para uma ventilação adequada e um melhor desempenho da unidade, assegurar que o ar condicionado portátil esteja a pelo menos 50 cm de distância de objectos próximos.

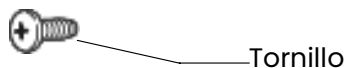
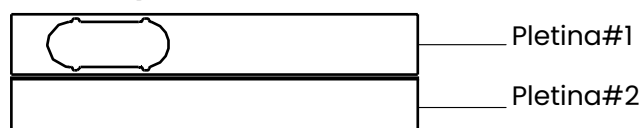


Inserir a mangueira de escape de ar canelado no conector na parte de trás da unidade.

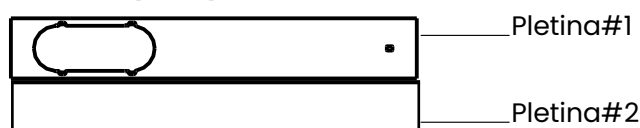


Montar o kit de selagem de janelas como se mostra abaixo.

Modelo tipo tornillo



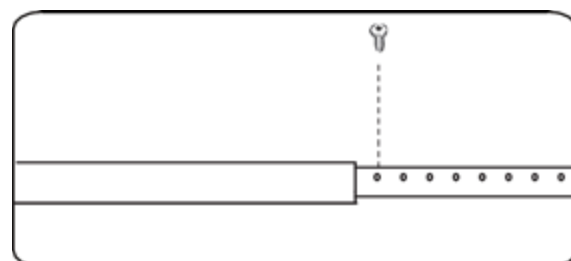
Modelo tipo clip



Passo 1:

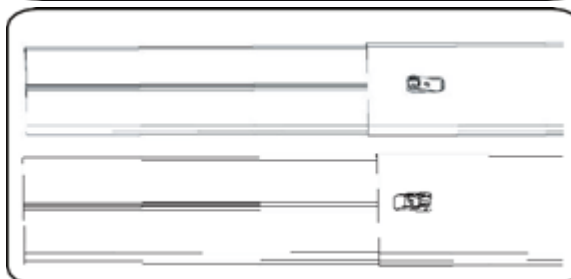
A. Tipo de fixação por parafuso

1. Medir o tamanho da janela
2. Ajustar o comprimento da placa de acordo com o tamanho da janela
3. Fixar a placa com um parafuso



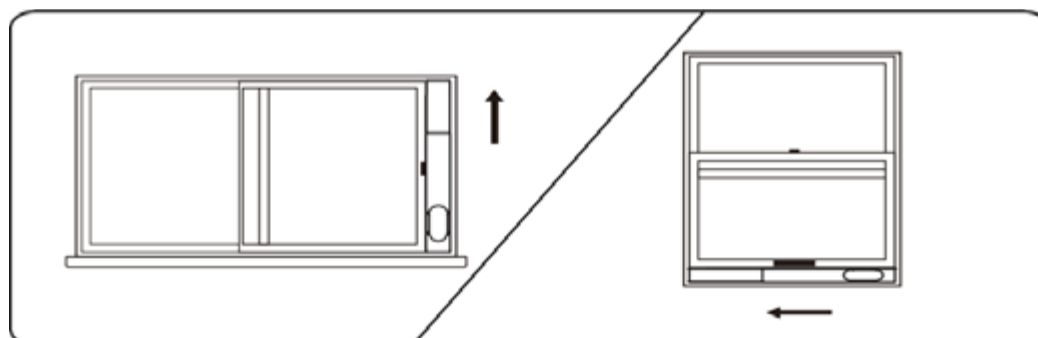
B. Tipo clip-on

1. Medir o tamanho da janela
2. Ajustar o comprimento da placa de acordo com o tamanho da janela.
3. Bloquear a placa com a ajuda do clipe



Passo 2:

Fixar a placa à janela



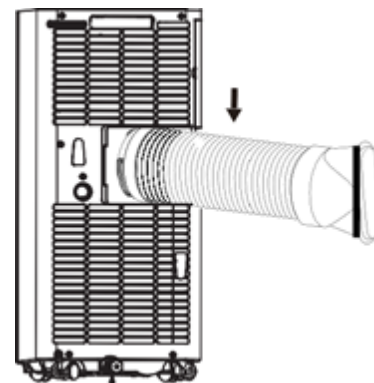
Passo 3:

Rodar o conjunto do tubo de escape (extremidade da conexão de escape) para a saída do painel traseiro (sentido anti-horário).

Certificar-se de que as peças se encaixam bem.

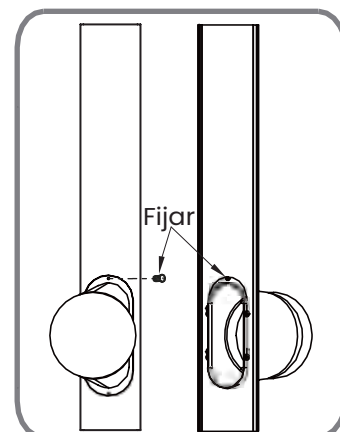
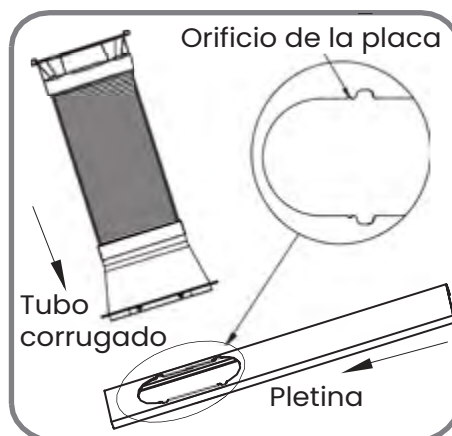
Não forçar as ligações, pois isto pode danificar partes da unidade e o tubo corrugado.

Qualquer dano causado por ligação incorrecta da tubagem está isento de garantia.

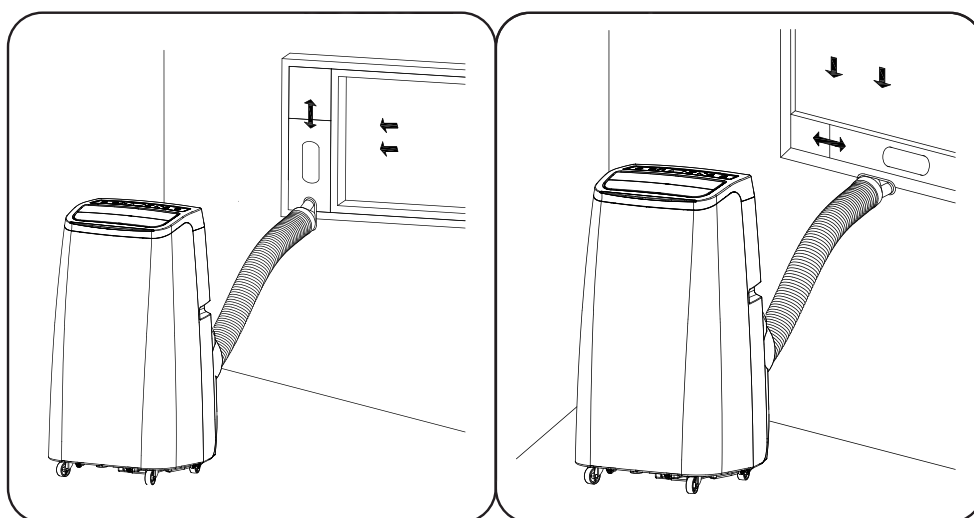


Passo 4:

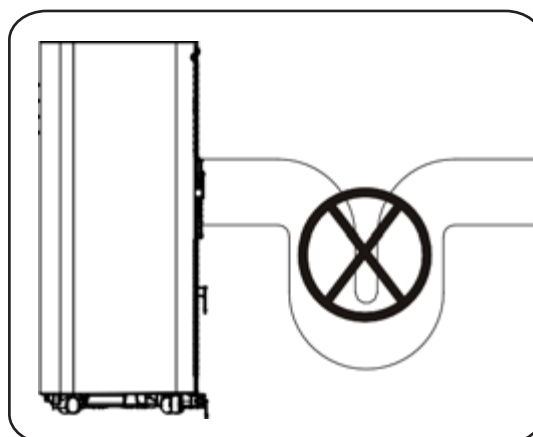
Inserir o conjunto do tubo de escape (extremidade da porta de escape) no conjunto do painel de vedação da janela e fixar com um parafuso ou clip. O tubo corrugado pode ser esticado até 1500mm. Para evitar dobrá-lo, torná-lo o mais curto possível.



INSTALAÇÃO CORRECTA



INSTALAÇÃO INCORRECTA



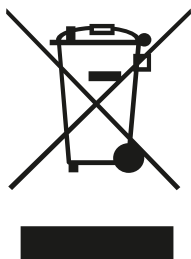
Evitar que a conduta se curve bruscamente, assegurando que o ar possa fluir suavemente através da conduta. Esta conduta foi concebida única e exclusivamente para este modelo, por favor não a substitua por uma conduta de marca Infiniton.

- Leia atentamente este manual do utilizador antes de o utilizar.
- Nunca tocar no produto com as mãos molhadas.
- Ter extremo cuidado quando as crianças estiverem perto do produto.
- Utilizar este produto apenas para o seu uso pretendido.
- Não imergir o produto, cabo eléctrico ou ficha em água ou outros líquidos.
- Não deixar o produto sem vigilância quando em uso.
- Desligar sempre o cabo de alimentação da tomada quando o produto não estiver a ser utilizado ou antes da limpeza.
- Não utilizar o produto quando este estiver danificado e/ou o seu cabo de alimentação ou ficha estiver danificado; mandar reparar o produto por um agente de serviço autorizado.
- Não utilizar o produto no exterior.
- Nunca deixar o cabo de alimentação pendurado sobre arestas vivas e mantê-lo afastado de superfícies quentes.
- O ar condicionado portátil é concebido para uso interior.
- Os parâmetros nominais de funcionamento exigem que o produto seja alimentado com uma rede eléctrica de 220-240 V / 50 Hz.
- Instalar o ar condicionado portátil de acordo com os requisitos da companhia de electricidade local ou do operador da rede para assegurar uma ligação à terra segura e eficaz de protecção. Se tiver alguma dúvida sobre a conformidade do seu sistema eléctrico, siga este manual do utilizador ou tenha o produto instalado por um profissional qualificado.
- Colocar o ar condicionado portátil num piso plano, plano e seco a pelo menos 50 cm de outros objectos e paredes.
- Após a instalação, certifique-se de que a ficha do cabo de alimentação não está danificada e está ligada de forma segura à tomada eléctrica. Verificar a posição do cabo de alimentação para evitar tropeçar ou puxar a ficha.
- Não colocar nada sobre o fornecimento de ar condicionado e devolver grelhas de ar condicionado.
- Manter as grelhas de fornecimento e retorno de ar desobstruídas e desobstruídas.
- Se precisar de instalar uma conduta de escape de ar quente, certifique-se de que as suas ligações são apertadas e de que a conduta não está dobrada.
- - Mantenha o ar condicionado em pé quando o mover.
- Manter o ar condicionado longe da gasolina, gases inflamáveis, fogões, fornos e outras fontes de calor.
- O produto é concebido apenas para uso doméstico.
- O produto não é concebido para ser operado por um temporizador externo ou por um sistema de controlo remoto separado.
- Desligar sempre o produto antes de desligar o cabo de alimentação da tomada de parede.
- Não tentar abrir, desmontar ou modificar o ar condicionado sem autorização; caso contrário, o produto pode falhar ou causar lesões e/ou danos. Se o ar condicionado falhar ou funcionar mal, mandá-lo reparar pelo fabricante ou por um profissional qualificado.
- Não instalar ou operar o ar condicionado numa casa de banho ou em outros quartos húmidos. Este produto não se destina à utilização por crianças com menos de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do produto de forma segura e que compreendam os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Note-se que as crianças nunca devem brincar com este produto. Não puxar a ficha para desligar o produto.

- Não colocar recipientes com líquidos (por exemplo copos) em cima do ar condicionado; caso contrário, o interior do produto pode ser inundado acidentalmente.
- Não utilizar sprays de insectos ou outras substâncias inflamáveis perto do aparelho de ar condicionado. Não limpar o ar condicionado com solventes químicos, tais como gasolina, álcool, etc. Antes de limpar o ar condicionado, certifique-se de que a alimentação eléctrica está desligada. Limpar com um pano ligeiramente humedecido. Se o produto estiver muito sujo, limpe-o com um agente de limpeza neutro.
- Não utilizar outros agentes além dos recomendados pelo fabricante para acelerar o processo de descongelação. para acelerar o processo de descongelação ou para a limpeza.
- Manter o produto numa sala sem qualquer dispositivo de funcionamento contínuo que possa ser uma possível fonte de ignição (por exemplo, um fogo aberto, um aparelho a gás em funcionamento ou um aquecedor eléctrico em funcionamento). Não perfurar os circuitos do refrigerante. O refrigerante é inflamável e inodoro. O produto deve ser instalado, operado e mantido numa sala com uma área de chão superior a 13m².
- Manter o produto numa sala bem ventilada.
- Não colocar quaisquer objectos sobre as grelhas de fornecimento e retorno de ar. Manter as grelhas livres de obstruções.
- Ao ligar uma mangueira de drenagem, certifique-se de que está devidamente ligada e de que não está deformada ou dobrada.
- Para proteger os seus filhos, não deixe qualquer parte da embalagem facilmente acessível (por exemplo, sacos de plástico, caixas de cartão, inserções de poliestireno, etc.).

Serviço

- Qualquer trabalho eléctrico necessário para a manutenção do aparelho deve ser efectuado por um electricista qualificado ou por uma pessoa competente.
- Este produto deve ser mantido por um Centro de Serviço autorizado, e só devem ser utilizadas peças sobressalentes originais.



Este símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser levado para o ponto de recolha apropriado para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico.

Ao garantir que este produto é eliminado correctamente, ajudará a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana, que de outra forma poderiam ser causadas por um manuseamento inadequado dos resíduos deste produto.

Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, queira contactar as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

Materiais de embalagem

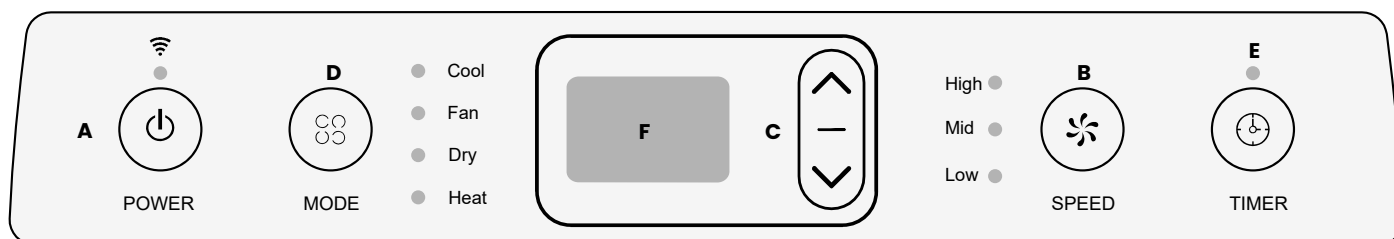
Os materiais com o símbolo são recicláveis. Eliminar a embalagem num recipiente de recolha adequado para reciclagem.

Eliminação do dispositivo

1. Desligar a ficha da tomada.
2. Corte o cabo de alimentação e descarte-o.

Não desmontar o produto para além do descrito no manual do utilizador. O produto não deve ser desmontado pelo utilizador. No fim da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado com os resíduos domésticos. Consulte as suas autoridades locais ou o seu fornecedor para aconselhamento sobre reciclagem.

Painel de controlo



A Botão On/Off

Premir o botão para ligar/desligar o aparelho portátil de ar condicionado.

B Botão para controlo da velocidade do ventilador

Prima o botão para seleccionar a velocidade do ventilador. Cada prensa aumentará a velocidade, que será indicada no visor através da iluminação dos indicadores para: Ventilador à esquerda e Alto / Baixo à direita.

C Botões de aumentar / diminuir para temperatura e para temporizador

No modo Ar Frio, pressionar as teclas para aumentar ou diminuir a temperatura.

Premindo as teclas ao mesmo tempo, alternará entre °C e °F.

Ao utilizar o temporizador (Tempo), prima as teclas para definir a hora.

D Modo

Prima a tecla para escolher entre os diferentes modos oferecidos pelo aparelho:

Refrigeração (Cool):

A temperatura de regulação varia entre os 16°C e os 30°C. Combine este modo com o botão do ventilador para regular a velocidade do ventilador, conseguindo assim um fluxo de ar alto ou baixo, de acordo com as suas necessidades.

Bomba térmica (Heat)

Ventilador:

Prima este botão para regular a velocidade do ventilador. Quando apenas este modo é seleccionado, a temperatura não pode ser ajustada.

Desumidificador (Dry):

O indicador Desumidificador (Seco) acender-se-á neste modo.

- Retirar o tampão de qualquer dos orifícios de drenagem na parte de trás do ar portátil, inserir uma extremidade da mangueira num dos orifícios de drenagem, e a outra extremidade num tanque ou canal de água.
- Se a temperatura ambiente for $\geq 17^{\circ}\text{C}$ o compressor arranca e segue a seguinte sequência: se a temperatura ambiente for $\leq 15^{\circ}\text{C}$ o compressor pára, quando chega a $\geq 17^{\circ}\text{C}$, o compressor arranca novamente. Pode haver um atraso de 3 minutos no arranque.
- O ventilador funciona a uma velocidade baixa fixa.
- A temperatura é fixa.

Muito importante: Ao utilizar este modo, desmontar a conduta de saída de ar, pois o desempenho pode ser afectado e o alarme indicando que o tanque de água está cheio "FL" pode soar.

Sleep:

O modo Sleep é concebido para tornar as condições de sono muito mais agradáveis, sem necessidade de ajustar a unidade enquanto descansa, assegurando as melhores condições de sono possíveis.

condições de sono. Será activado premindo a tecla "TIMER" e o botão de aumento, será emitido um sinal sonoro e "SL" será mostrado no visor.

E Temporizador

Em modo de espera, premir o botão temporizador para definir o tempo de ligação. Um intervalo de 0 a 24 horas pode ser definido com as teclas para cima/para baixo. O indicador do temporizador acender-se-á neste modo.

Quando em funcionamento, premir o botão temporizador para acertar o tempo de desactivação. Um intervalo de 0 a 24 horas pode ser definido com as teclas para cima/para baixo. O indicador do temporizador acender-se-á neste modo.

F Display

Este mostrador mostrará os valores de temperatura em °C / °F e o tempo ajustado no ar portátil nos seus modos correspondentes.

Controlo remoto

Este dispositivo vem com um controlo remoto incluído, o que tornará a sua experiência aérea portátil Infiniton mais fácil.

A Botão On/Off

B Temporizador

C Fã

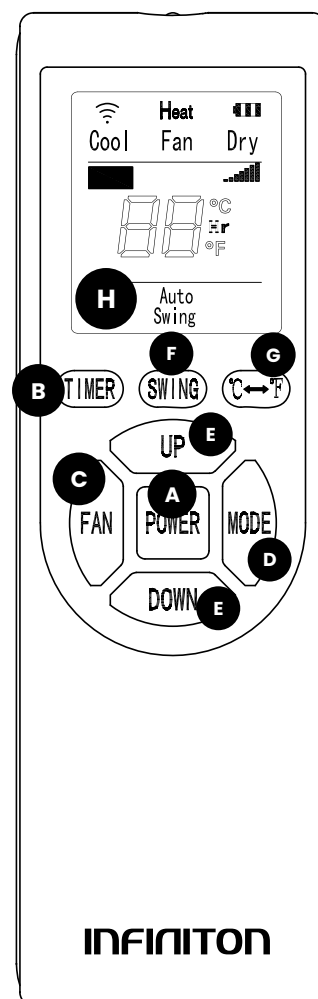
D Botão de selecção de modo

E Aumentar / Diminuir a temperatura e os botões de tempo

F Oscilação da aba da grelha de saída de ar.

G Botão para alternar entre os valores de temperatura °C e °F

H Visor LCD



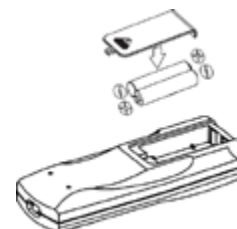
Instalar correctamente a bateria antes de utilizar o controlo remoto.

Os passos específicos são os seguintes:

1. Deslize para abrir a tampa da bateria na parte de trás.
2. Inserir 2 novas pilhas AAA (DC 1.5V) e instalar correctamente os eléctrodos.
3. Colocar as baterias no seu devido lugar.

Notas importantes:

1. Apenas são permitidas pilhas AAA de 1,5V DC, nunca utilizar pilhas recarregáveis ou outros tipos de pilhas.
2. Substituir ambas as baterias; nunca misturar uma nova bateria com uma antiga.
3. Remover as baterias se o dispositivo não for utilizado durante muito tempo.
4. Nunca utilizar pilhas danificadas ou com fugas.
5. Os produtos químicos em baterias podem causar riscos para a saúde, tais como queimaduras. Se o líquido da bateria salpicar sobre a pele ou roupa, lave-a imediatamente com água limpa. Se as pilhas forem engolidas, lavar a boca imediatamente com água limpa e depois procurar cuidados médicos.



Sempre que houver um problema com o aparelho, verifique se o pode resolver seguindo as tabelas abaixo. Se o problema persistir, contactar o serviço ao cliente.

DESCRIÇÃO	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
O ar condicionado não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> Sem energia sobre O visor mostra "FL". A temperatura ambiente é demasiado baixa. A temperatura ambiente está abaixo da temperatura de arrefecimento definida. 	<ul style="list-style-type: none"> Reiniciar o disjuntor no cabo de alimentação. Desligar o ar, drenar o tanque de água e reiniciar. O aparelho deve funcionar a uma temperatura ambiente entre 7°C e 35°C. Alterar o ajuste da temperatura.
Mau desempenho no arrefecimento.	As entradas/saídas de ar estão obstruídas	<ul style="list-style-type: none"> Remover quaisquer corpos estranhos que possam estar a obstruir as entradas/saídas de ar.
O ar condicionado é muito ruidoso.	O ar condicionado não se encontra numa superfície uniforme.	Colocar o ar condicionado num chão firme e sobre um tapete.
O compressor não funciona.	A temperatura ambiente é muito elevada.	Desligar o ar condicionado e esperar 3 minutos antes de o voltar a ligar uma vez que a temperatura ambiente tenha diminuído.
Código de erro E1	Erro no sensor de temperatura do circuito interno.	Desligue o aparelho, deixe-o arrefecer e volte a ligá-lo. Se o erro persistir, contacte o seu centro de assistência local.
Código de erro E2	Erro no sensor de temperatura externa.	Aguarde até a temperatura ambiente estar entre 7°C e 35°C. Se o erro persistir, contactar o serviço técnico oficial.

Nota: Qualquer reparação eléctrica a este produto deve cumprir as leis locais, estaduais e federais. Por favor contacte o Centro de Apoio Técnico se tiver alguma dúvida antes de executar qualquer uma das etapas acima. antes de executar qualquer uma das etapas acima referidas. Desligar sempre a unidade da fonte de alimentação ao abrir a unidade.

⚠ ADVERTÊNCIA! Antes da manutenção ou limpeza, o aparelho portátil de ar condicionado deve ser desligado da rede.

Nota: As superfícies exteriores são susceptíveis a arranhões e abrasões, por isso, por favor siga as instruções de limpeza para obter o melhor resultado possível sem danos.

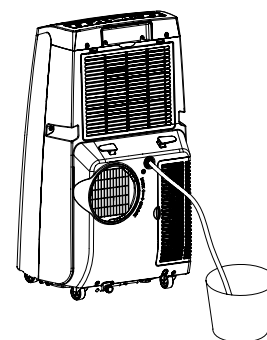
Limpeza geral

Limpar a superfície da unidade com um pano macio e húmido. Não utilizar reagentes químicos tais como álcool, benzeno e gasolina, pois podem danificar a superfície do aparelho portátil de ar condicionado.

Drenagem

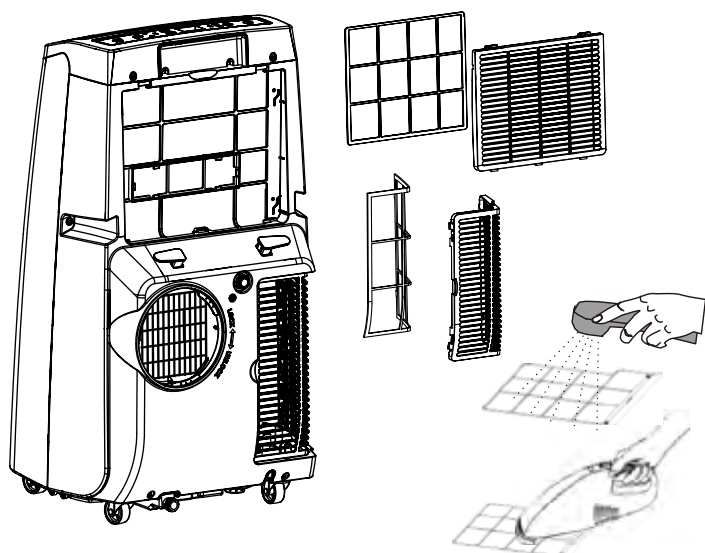
O ar condicionado mostrará "FL" no mostrador, acompanhado de um sinal sonoro quando o tanque de água estiver cheio. Quando o compressor parar, drenar a água como se segue:

1. Desligar o ar condicionado portátil e desenroscar a mangueira da saída de ar da unidade.
2. Deslocar o ar condicionado para um local claro.
3. Retirar o tampão do orifício de drenagem e com a ajuda de uma mangueira de borracha drenar toda a água para dentro de um recipiente.
4. Voltar a colocar o tampão no orifício de drenagem.
5. Reinstalar a mangueira de saída de ar e voltar a colocar o ar condicionado no lugar.



Limpeza dos filtros

O filtro deve ser limpo uma vez de duas em duas semanas. Se a qualidade do ar interior for má, deve ser lavado com mais frequência ou o desempenho do aparelho será reduzido porque os filtros podem estar entupidos. Siga as instruções abaixo para a limpeza:



1. Retirar a grelha que cobre o filtro
2. Retirar o filtro
3. Limpar o filtro em água morna (40°C é recomendado) ou em água com detergente neutro. Se o filtro não estiver tão sujo, pode limpá-lo com a ajuda de um aspirador de pó.

Nota: Não lavar o filtro a temperaturas superiores a 40°C ou com produtos abrasivos e inflamáveis, tais como álcool, gasolina e benzeno. Os filtros devem ser mantidos longe de fontes de calor, uma vez que podem ficar deformados. Nunca ligar o aparelho sem os filtros instalados correctamente.

Armazenamento

Se o ar condicionado portátil não for utilizado durante muito tempo:

Remover o tampão do orifício de drenagem e executar o modo ventilador (FAN) durante 2 horas.

Depois desligue e desligue a unidade da tomada. Depois de desligar a ficha, remover os filtros e limpá-los. Retirar o kit de selagem e o tubo corrugado e armazená-los num local seguro. Retirar as pilhas do controlo remoto e envolver toda a unidade num saco de plástico. Manter todo o conjunto do ar condicionado num local fresco e seco.

Manter todo o conjunto do ar condicionado num local fresco e seco.

Soporte y contacto



¿Necesitas ayuda?

En nuestra sección de **Preguntas frecuentes (FAQs)** damos soluciones a todos esos problemas que pueden surgir con un producto.

Nuestra garantía, compromiso y sello de calidad son parte de la esencia de Infiniton. Amabilidad, cercanía, pasión, compromiso, calidad y eficiencia a la hora de resolver toda incidencia.



Asistencia técnica o reparación

Para solicitar asistencia técnica o reparación de su producto Infiniton, dispone de nuestra página web, funcionando 24 horas al día y 7 días a la semana, escaneando el código QR de la izquierda y completando el formulario. Recuerde tener a su disposición la **factura de compra** y el **número de serie** del producto.



Solicitud de piezas o repuestos

En el siguiente enlace de nuestra web encontrará los mejores accesorios y repuestos originales de la marca Infiniton, para que de ésta manera pueda seguir sacándole el máximo partido a su producto Infiniton. Para ello, escanee el código QR de la izquierda y complete el formulario.



Si lo desea, puede solicitar la asistencia técnica a través del siguiente número de teléfono:

958 087 169

Preste especial atención a la **extensión que debe marcar**, la cual, se la indicarán al principio de la grabación.

Horario:

De lunes a jueves de 8:00 a 14:00 y de 15:45 a 18:00, viernes de 8:00 a 15:00*.

**Durante los meses de verano, el horario de atención telefónica al cliente puede variar.*



Alternativamente puede solicitar asistencia técnica vía correo electrónico

info@infiniton.es

rma@infiniton.es

Para agilizar todos los trámites, siempre se deben cumplimentar los siguientes datos:

**Nombre y apellidos / Teléfonos de contacto / Dirección completa / Código postal
Población / Marca / Modelo del producto / N° serie / Avería del producto.**

INFINITON

Certificación CE

Se ha certificado que este producto cumple con
Directiva de Baja Tensión (2014/35EU)
Directiva de Compatibilidad Electromagnética (2014/30/EU)
Directiva RoHS (2011/65/EU)



Para más información relacionada con las declaraciones y certificados de conformidad,
póngase en contacto con nosotros a través del correo:

info@infiniton.es

Además, puede ponerse en contacto con nosotros escaneando el siguiente código QR:



Resumen de Declaración de conformidad

Infiniton declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la **Directiva 99/05/CE** del Parlamento Europeo y del Consejo del 9 de marzo de 1999, traspuesta a la legislación española mediante **Real Decreto 1890/2000** del 20 de noviembre.

Infiniton World Electronic S.L

C/Baza, 349. Nave 4
18220 Albolote (Granada) ESPAÑA
infiniton.es

Escanea estos códigos y síguenos en nuestras redes sociales para acceder a contenido exclusivo



INFINITON

Copyright©2022 Todos los derechos reservados

INFINITON

TARJETA DE GARANTÍA

Todos los campos a rellenar son obligatorios

Modelo _____

Nº Serie _____

Fecha de compra _____

Cliente _____

Dirección _____

Localidad _____

email _____

Teléfonos de contacto _____

Firma y sello del comercio

Condiciones de la garantía, al dorso

SERVICIO TÉCNICO OFICIAL
C/Baza, 349, nave 4
18220 Albolote (Granada)
infiniton.es

INFINITON

INFINITON

TARJETA DE GARANTÍA

Todos los campos a rellenar son obligatorios

Modelo _____

Nº Serie _____

Fecha de compra _____

Cliente _____

Dirección _____

Localidad _____

email _____

Teléfonos de contacto _____

Firma y sello del comercio

Condiciones de la garantía, al dorso

SERVICIO TÉCNICO OFICIAL
C/Baza, 349, nave 4
18220 Albolote (Granada)
infiniton.es

INFINITON



TÉRMINOS Y REGISTRO DE GARANTÍA

El aparato objeto de este certificado está garantizado contra cualquier defecto de fabricación que se aprecie durante los plazos marcados por la ley de garantías del territorio donde se comercializa este producto.

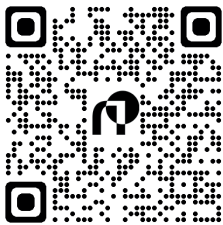
Para tener derecho a la garantía es indispensable que este certificado sea cumplimentado y enviado la parte inferior del mismo en el momento de la compra o registrado telemáticamente en infiniton.es

escaneando el código QR de la izquierda.

La parte superior debería permanecer junto con la factura de compra en poder del usuario para ser presentados al requerir cualquier servicio.

La garantía se limita a la reparación o sustitución de las piezas que aparezcan como defectuosas en el citado plazo. No ofrecemos garantía a aparatos que hayan sufrido un uso incorrecto por parte del usuario (errores de manejo, transporte, suciedad, conexión inadecuada, etc.) y en general para aquellas averías que no provengan directamente de un defecto de fabricación. Tampoco ofrecemos garantía a aquellos aparatos que hayan sido manipulados por personas ajenas a nuestro Servicio Técnico.

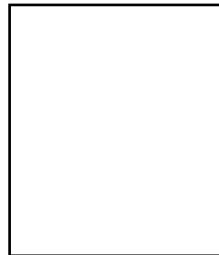
Esta Garantía Legal no cubre el mantenimiento o sustitución de los elementos fungibles del producto (pilas, etc.), cuyos daños tengan origen en el desgaste ordinario y en el uso de los mismos. Asimismo, la garantía no cubre los daños causados por la falta de mantenimiento de los productos. Ninguna de las garantías aquí recogidas cubre la sustitución de piezas debido al desgaste o rotura de mecanismos, gomas, carcasas y/o plásticos, así como los deterioros estéticos, debidos al uso normal del producto. Del mismo modo, las garantías no cubren ningún tipo de daño producido durante el transporte del producto (incluyendo, a título enunciativo y no limitativo, daños estéticos, golpes, rayas, arañazos, manchas, abolladuras, etc.)



También puede registrar su garantía completando el formulario de esta tarjeta, para después enviarla telemáticamente. Para ello, siga atentamente estos pasos:

1. Rellene todos los campos obligatorios en esta tarjeta de garantía.
2. Realice una foto del formulario con todos los campos completos.
3. **Escanee el código QR de la izquierda.**
4. Siga todos los pasos que se le indicarán en el enlace.

INFINITON
.es



INFINITON

world electronic